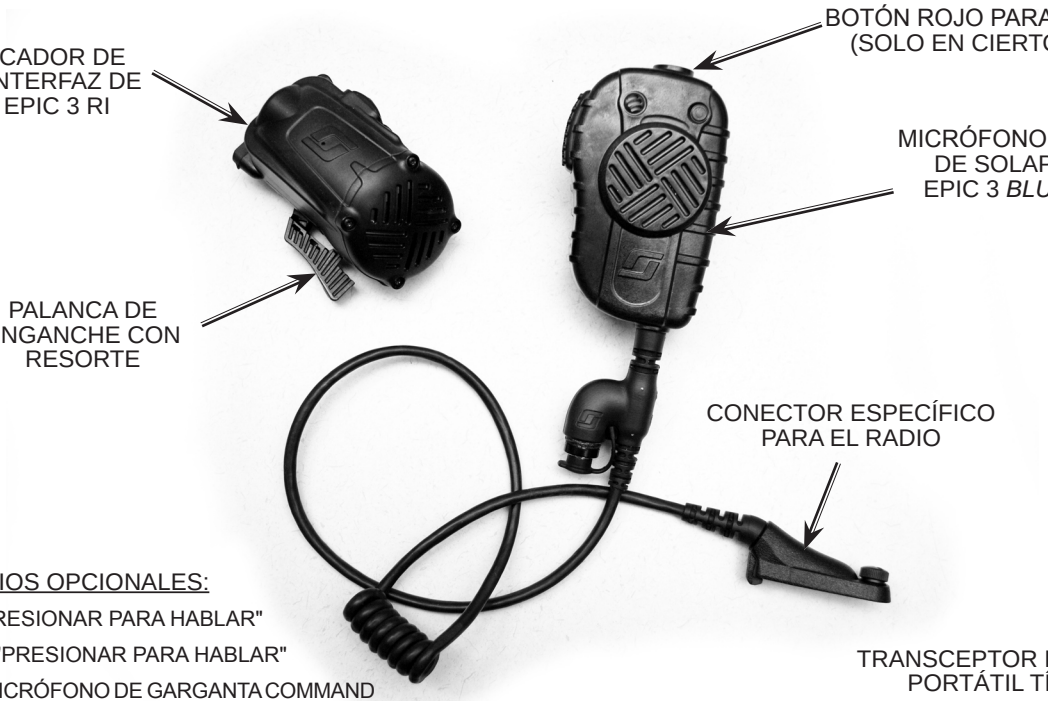
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y USO

CONJUNTO DE COMUNICACIÓN DE AMPLIFICADOR DE VOZ DE INTERFAZ DE RADIO SCOTT EPIC 3 RI (INTERFAZ DE RADIO) Y MICRÓFONO Y ALTAVOZ DE SOLAPA (MAS) EPIC 3 *BLUETOOTH*® CON ACCESORIOS

PARA USO CON RESPIRADORES SCOTT
QUE INCORPORAN UNA MÁSCARA SCOTT CON DOBLE EMISOR DE VOZ


BOTÓN ROJO PARA EMERGENCIAS (SOLO EN CIERTOS MODELOS)
AMPLIFICADOR DE VOZ DE INTERFAZ DE RADIO EPIC 3 RI
MICRÓFONO Y ALTAVOZ DE SOLAPA (MAS) EPIC 3 *BLUETOOTH*
PALANCA DE ENGANCHE CON RESORTE
CONECTOR ESPECÍFICO PARA EL RADIO
TRANSCEPTOR DE RADIO PORTÁTIL TÍPICO (NO INCLUIDO)

ACCESORIOS OPCIONALES:

- PALA "PRESIONAR PARA HABLAR"
- ANILLO "PRESIONAR PARA HABLAR"
- KIT DE MICRÓFONO DE GARGANTA COMMAND
- AURICULAR COMMAND COMMS

ADVERTENCIA

ESTE CONJUNTO DE COMUNICACIÓN DE MICRÓFONO Y ALTAVOZ DE SOLAPA EPIC 3 *BLUETOOTH* Y SUS ACCESORIOS HAN SIDO DISEÑADOS PARA USARSE CON RESPIRADORES SCOTT, LOS CUALES PUEDEN SER VITALES PARA LOS SERES HUMANOS EN ATMÓSFERAS PELIGROSAS. EL HECHO DE NO SEGUIR CON ATENCIÓN ESTAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS, ASÍ COMO AQUELLAS CONTENIDAS EN LOS INSTRUCTIVOS DE OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO DEL RESPIRADOR SCOTT, PODRÍA CAUSAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

ADVERTENCIA

ESTE PRODUCTO HA SIDO DISEÑADO Y CREADO PARA FUNCIONAR DE MANERA APROPIADA EN CONDICIONES RAZONABLES U ORDINARIAS DE COMBATE DE INCENDIOS. AL IGUAL QUE SUCEDE CON TODO EL EQUIPO, LA FUNCIONALIDAD DE ESTE PRODUCTO PUEDE SER AFECTADA POR CONDICIONES DE INCENDIO EXTREMAS.

© 2015 Scott Safety. SCOTT, el logotipo de SCOTT SAFETY, Scott Health and Safety, EPIC 3 RI, AV-2000 y AV-3000 son marcas registradas o no registradas de Scott Technologies, Inc. o de sus empresas afiliadas.

Las marcas comerciales *BLUETOOTH* son propiedad de *BLUETOOTH* SIG, Inc. Todas las demás marcas y nombres comerciales en este documento pertenecen a sus respectivos propietarios. © 2013 *BLUETOOTH* SIG, Inc. Sujeto a cambios sin aviso previo.

Núm. cat. 595264-01MX Rev. B 06/15

CONDICIONES PARA EL USO SEGURO

Este equipo está homologado como intrínsecamente seguro por CSA Group conforme a la norma UL-913 de UL Std. para uso en los siguientes lugares peligrosos:

- Clase I/II, división I, grupos C, D, E, F y G T4

Este equipo está homologado como intrínsecamente seguro por CSA Group conforme a la norma CSA C22.2 núm. 60079-11 para uso en los siguientes lugares peligrosos:

- Ex ia IIB T4 (Canadá)
- Clase I, zona 0, AEx ia IIB T4 (Estados Unidos)

Para mantener la homologación de seguridad intrínseca, inspeccione el equipo regularmente conforme a los procedimientos de inspección operativa regular de estas instrucciones. No altere ni sustituya componentes de manera alguna. Use solamente baterías del tipo indicado en la sección "Instalación de las baterías" de estas instrucciones. No combine baterías viejas con baterías nuevas, ni combine baterías de distintos fabricantes. Abra los compartimientos de las baterías ***únicamente*** en áreas que se sepa están libres de peligros de incendio o explosión. Debido al potencial de descargas electrostáticas, limpie solamente con un paño húmedo. No use un paño seco para limpiar la superficie. No limpie el dispositivo ni realice tareas de mantenimiento en entornos explosivos.

Al conectarse a un radio RECEPTOR-TRANSMISOR portátil, el uso de la combinación de conjunto y radio en atmósferas inflamables se limita a la homologación más estricta de los dos dispositivos.

ESTE PRODUCTO ES INTRÍNSECAMENTE SEGURO CUANDO SE UTILIZA DE CONFORMIDAD CON EL DIAGRAMA DE CONTROL 31003129.

BATERÍAS APROBADAS

Baterías alcalinas:

- Eveready Energizer[1] Max E92
- Eveready Energizer Industrial EN92
- Duracell[2] Copper Top MN2400
- Duracell Pro-Cell PC2400
- Rayovac[3] 824

Baterías recargables:

- Duracell recargable (NiMH) DC2400

ÍNDICE

CONDICIONES PARA EL USO SEGURO 2

DESCRIPCIÓN GENERAL 5

PREGUNTAS O INQUIETUDES 5

USO DE LAS BATERÍAS 6

ALERTA DE BATERÍAS BAJAS 6

INSTALACIÓN DE LAS BATERÍAS DEL AMPLIFICADOR DE VOZ EPIC 3 RI 7

INSTALACIÓN DE LAS BATERÍAS DEL MAS EPIC 3 BLUETOOTH 8

PROGRAMACIÓN DEL AMPLIFICADOR DE VOZ EPIC 3 RI 9

EMPAREJAMIENTO DEL AMPLIFICADOR DE VOZ EPIC 3 RI CON EL MAS EPIC 3 *BLUETOOTH* 10

INSTALACIÓN DEL CONJUNTO DE AMPLIFICADOR DE VOZ EPIC 3 RI 11

USO DE UN RESPIRADOR CON EL AMPLIFICADOR DE VOZ EPIC 3 RI 12

INSPECCIÓN DEL AMPLIFICADOR DE VOZ EPIC 3 RI CON UNA MÁSCARA 12

USO DEL AMPLIFICADOR DE VOZ EPIC 3 RI CON UNA MÁSCARA 12

CONEXIÓN DEL MAS EPIC 3 *BLUETOOTH* A UN RADIO RECEPTOR-TRANSMISOR PORTÁTIL 13

CABLES DE RADIO DISPONIBLES PARA EL MAS EPIC 3 BLUETOOTH 13

USO DEL CONJUNTO DE COMUNICACIÓN EPIC 3 RI CON UN RADIO RECEPTOR-TRANSMISOR PORTÁTIL 14

USO DEL MAS EPIC 3 *BLUETOOTH* COMO MICRÓFONO DE SOLAPA CON UN RADIO RECEPTOR-TRANSMISOR PORTÁTIL 15

FINALIZACIÓN DEL USO 15

OPERACIÓN EN EMERGENCIAS 15

ACCESORIOS PARA EL MAS EPIC 3 *BLUETOOTH* 16

CONEXIÓN DE ACCESORIOS AL MAS EPIC 3 BLUETOOTH 16

ANILLO "PRESIONAR PARA HABLAR" 17

PALA "PRESIONAR PARA HABLAR" 17

AURICULAR COMMAND COMMS 18

KIT DE MICRÓFONO DE GARGANTA COMMAND 19

LIMPIEZA E INSPECCIÓN 20

LIMPIEZA 20

INSPECCIÓN 20

MANTENIMIENTO 21

PIEZAS DE REPUESTO PARA EL AMPLIFICADOR DE VOZ EPIC 3 RI 21

CONJUNTO DE LA TAPA DE LAS BATERÍAS 21

SOLAMENTE JUNTA DE LA TAPA DEL COMPARTIMIENTO DE BATERÍAS 21

TORNILLO DE SUJECIÓN DE LA TAPA DE LAS BATERÍAS 21

CONJUNTO DE PALANCA DE ENGANCHE CON RESORTE 22

PIEZAS DE REPUESTO PARA EL MAS EPIC 3 BLUETOOTH 22

REEMPLAZO DE LA TAPA DE LAS BATERÍAS 22

REEMPLAZO DE LA JUNTA DE LA TAPA DE LAS BATERÍAS 23

REEMPLAZO DE LA PINZA PARA CINTURÓN 23

GARANTÍA 24

HOMOLOGACIONES DE SEGURIDAD

CUMPLIMIENTO DE LA FCC

Declaración de cumplimiento de la FCC (parte 15.19)

Este dispositivo cumple con la parte 15 de la reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no podrá causar interferencia perjudicial, y
2. Este dispositivo deberá aceptar toda interferencia recibida, incluso interferencia que pudiera causar un funcionamiento indeseado.

Advertencia de la FCC (parte 15.21)

Los cambios o modificaciones no aprobados de manera expresa por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Este transmisor portátil, con su antena, cumple con los límites de exposición a radiofrecuencia de la FCC para población general y exposición no controlada.

Al conjunto de AMPLIFICADOR DE VOZ EPIC 3 RI Y MICRÓFONO Y ALTAVOZ DE SOLAPA EPIC 3 *BLUETOOTH* se le ha asignado el número de identificación QOQWT32AE de la FCC.

DISPOSITIVO DIGITAL DE CLASE B

Nota: Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de conformidad con la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para brindar una protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de conformidad con las instrucciones, podría causar interferencia perjudicial en la radiocomunicación. Sin embargo, no hay garantía de que no ocurrirá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se le recomienda al usuario que intente corregir la interferencia de una de las siguientes maneras:

1. – Cambie la orientación u ubicación de la antena receptora.
2. – Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
3. – Conecte el equipo a una toma o circuito diferente al que está conectado el receptor.
4. – Consulte con el distribuidor o con un técnico experimentado de radio y televisión para obtener ayuda.

CUMPLIMIENTO CON EL MINISTERIO DE INDUSTRIA DE CANADÁ

Declaración del Ministerio de Industria de Canadá

El término “IC” antes del número de certificación o registro únicamente significa que se han cumplido las especificaciones técnicas del Ministerio de Industria de Canadá.

Sección 14 de RSS-210

El instalador de este equipo de radio debe asegurar que la antena esté orientada o ubicada de manera que no emita un campo de radiofrecuencia que exceda los límites del Ministerio de Salud de Canadá para la población en general. Consulte el Código de Seguridad 6, que puede obtenerse del sitio web del Ministerio de Salud de Canadá: www.hc-sc.gc.ca/rpb.

La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

1. este dispositivo no podrá causar interferencia, y
2. este dispositivo deberá aceptar toda interferencia recibida, incluso interferencia que pudiera causar un funcionamiento indeseado del dispositivo.

Núm. de identificación IC 5123A-BGTWT32AE

LA DÉCLARATION DE CANADA D'INDUSTRIE

L' « IC » de terme avant que la certification/le nombre d'enregistrement signifie seulement que le Canada d'Industrie spécifications techniques ont été rencontrées.

Sectionner 14 de RSS-210

Le programme d'installation de cet équipement de radio doit garantir que l'antenne est localisée ou tel est indiqué qu'il n'émet pas le champ de RF dépassant les limites de Canada de Santé pour la population générale. Consulter le Code de Sécurité 6, procurable du site Web de Canada de Santé : www.hc-sc.gc.ca/rpb. L'opération est assujetti au suivre deux conditions :

1) cet appareil ne peut pas causer l'intervention, et
2) cet appareil doit accepter de l'intervention, y compris l'intervention qui peut causer l'opération non désirée de l'appareil.

IC ID # 5123A-BGTWT32AE

DESCRIPCIÓN GENERAL

El AMPLIFICADOR DE VOZ EPIC 3 RI y el MICRÓFONO Y ALTAVOZ DE SOLAPA (MAS) EPIC 3 *BLUETOOTH* proveen amplificación de voz para máscaras y comunicación de voz inalámbrica al conectarse a un radio receptor-transmisor portátil (provisto por el usuario). Los CONJUNTOS DE COMUNICACIÓN EPIC 3 RI (interfaz de radio) han sido diseñados para instalarse únicamente en respiradores SCOTT aprobados que estén equipados con máscaras completas SCOTT con doble emisor de voz. Se requiere capacitación antes del uso. Estos conjuntos no han sido diseñados para usarse bajo el agua ni para otros fines no autorizados de manera específica por el programa organizado de protección de la respiración que se aplica de manera específica al usuario.

El sistema de comunicación EPIC 3 RI COMUNICACIÓN consta de:

- AMPLIFICADOR DE VOZ EPIC 3 RI: amplificador de voz montado en la máscara, alimentado por baterías, con tecnología inalámbrica *BLUETOOTH* integrada;
- MAS EPIC 3 *BLUETOOTH*: transmisor equipado con tecnología inalámbrica *BLUETOOTH*, cable de comunicación y conector para un radio receptor-transmisor portátil específico; y
- RADIO RECEPTOR-TRANSMISOR portátil: radio receptor-transmisor portátil compatible (provisto por el usuario).

El dispositivo amplificador de voz se une al soporte del emisor de voz montado a uno u otro lado de una máscara completa aprobada por Scott Safety. Hay soportes de montaje de accesorios disponibles para máscaras de respiradores SCOTT compatibles que aún no están equipadas con soportes para emisores de voz.

Tanto el conjunto de AMPLIFICADOR DE VOZ RI como el de MAS *BLUETOOTH* requieren la instalación de tres (3) baterías AAA aprobadas. El sistema completo requiere tres (3) baterías AAA en cada uno, para un total de seis (6) baterías AAA.

El AMPLIFICADOR DE VOZ RI debe emparejarse con el MAS *BLUETOOTH* para establecer el enlace inalámbrico. Una vez que el MAS *BLUETOOTH* está conectado a un radio receptor-transmisor portátil, al presionar el botón grande "presionar para hablar" del MAS *BLUETOOTH* se activará la función "presionar para hablar" del radio receptor-transmisor portátil. El AMPLIFICADOR DE VOZ RI transmitirá la comunicación de voz amplificada por el radio receptor-transmisor portátil.

Si el AMPLIFICADOR DE VOZ RI se pierde o daña durante el uso, el MAS *BLUETOOTH* puede seguir funcionando como micrófono y altavoz remotos con el radio receptor-transmisor portátil después de desconectarse el enlace de emparejamiento *BLUETOOTH* con el AMPLIFICADOR DE VOZ RI. Consulte la sección OPERACIÓN EN EMERGENCIAS de este instructivo para conocer los detalles.

Ciertos modelos de MAS *BLUETOOTH* están equipados con un botón de emergencia de color ROJO que opera la función de alerta de emergencia correspondiente en los radios portátiles compatibles. Consulte el manual del usuario de su radio receptor-transmisor portátil para conocer los detalles sobre la forma de uso. Si el botón de emergencia de color ROJO no está instalado en la unidad, esta función no está disponible.

Los LED del conjunto de AMPLIFICADOR DE VOZ RI y del MAS *BLUETOOTH* se iluminan para indicar el funcionamiento. Para prolongar la vida útil de las baterías, el conjunto de AMPLIFICADOR DE VOZ RI tiene una función de apagado automático que apaga la alimentación después de veinte (20) minutos de inactividad.

Cuando el conjunto de MAS *BLUETOOTH* está conectado a un radio receptor-transmisor portátil, el uso de la combinación de conjunto y radio en atmósferas inflamables se limita a la homologación de lugar peligroso más estricta de los dos dispositivos. Si el conjunto de MAS *BLUETOOTH* se conecta a un radio que no es intrínsecamente seguro, la combinación no deberá utilizarse en atmósferas inflamables o explosivas.

El conjunto de MAS *BLUETOOTH* está disponible con diversas configuraciones de cable y conector para que pueda utilizarse con marcas y modelos populares de radios receptores-transmisores portátiles. Cada configuración tiene un número de catálogo único que representa el conector específico que se utiliza para unirlo al radio receptor-transmisor portátil para el cual fue diseñado. No intente conectar un conjunto de MAS *BLUETOOTH* a un radio receptor-transmisor portátil para el cual no fue diseñado.

Los accesorios opcionales de pala "presionar para hablar" y anillo "presionar para hablar" pueden accionarse al usarse debajo de vestimenta protectora encapsulante. También están disponibles un auricular COMMAND COMMS con micrófono y un KIT DE MICRÓFONO DE GARGANTA que contiene un micrófono de garganta, auriculares de tipo botón y anillo "presionar para hablar". Si se utilizan estos accesorios con un radio receptor-transmisor portátil en una aplicación de combate de incendios, el radio receptor-transmisor portátil, todos los cables y el accesorio deberán estar contenidos dentro de la vestimenta protectora del bombero como protección contra el calor y las llamas.

PREGUNTAS O INQUIETUDES

Si tiene preguntas o inquietudes relacionadas con el uso de este equipo, comuníquese con su distribuidor autorizado de SCOTT o llame a SCOTT al 1-800-247-7257 (o al +1-704-291-8300 desde fuera de la región continental de los Estados Unidos).

ADVERTENCIA

SE REQUIERE CAPACITACIÓN ANTES DEL USO, ESPECIALMENTE PARA SITUACIONES DE EMERGENCIA. EL USO DE ESTE EQUIPO SIN LA CAPACITACIÓN APROPIADA PODRÍA CAUSAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

ADVERTENCIA

EL USO DE UN DISPOSITIVO INTRÍNSECAMENTE SEGURO EN UNA ATMÓSFERA PARA LA CUAL NO ESTÁ HOMOLOGADO, O EL USO DE UN DISPOSITIVO NO INTRÍNSECAMENTE SEGURO EN UNA ATMÓSFERA INFLAMABLE O EXPLOSIVA, PODRÍAN PROVOCAR UN INCENDIO O UNA EXPLOSIÓN QUE RESULTE EN LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

ADVERTENCIA

AL CONECTAR EL CONJUNTO DE MICRÓFONO Y ALTAVOZ DE SOLAPA EPIC 3 *BLUETOOTH* A UN RADIO RECEPTOR-TRANSMISOR PORTÁTIL, EL USO DE LA COMBINACIÓN DE CONJUNTO Y RADIO EN ATMÓSFERAS INFLAMABLES O EXPLOSIVAS SE LIMITA A LA HOMOLOGACIÓN DE SEGURIDAD INTRÍNSECA MÁS ESTRICTA DE LOS DOS DISPOSITIVOS.

SI EL CONJUNTO DE MICRÓFONO Y ALTAVOZ DE SOLAPA EPIC 3 *BLUETOOTH* SE CONECTA A UN RADIO QUE NO ES INTRÍNSECAMENTE SEGURO, LA COMBINACIÓN NO DEBERÁ UTILIZARSE EN ATMÓSFERAS INFLAMABLES O EXPLOSIVAS.

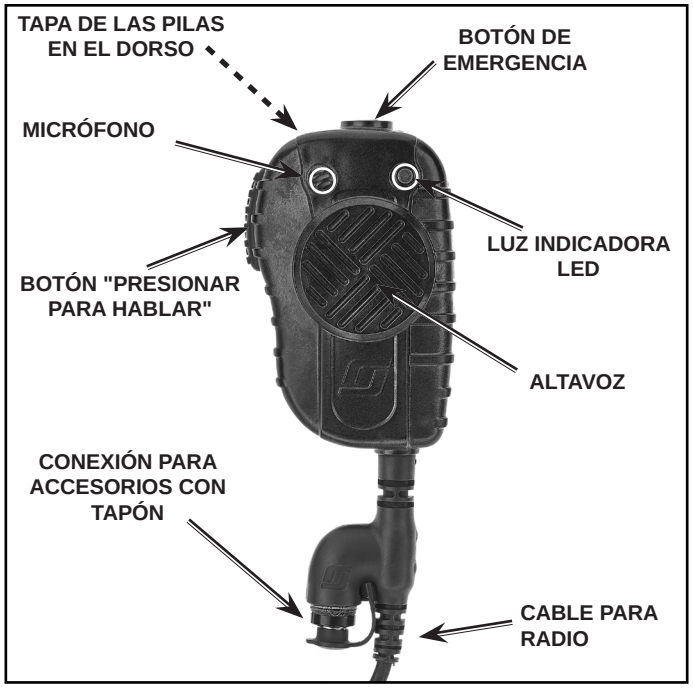
EL USO DE UN DISPOSITIVO NO INTRÍNSECAMENTE SEGURO EN UNA ATMÓSFERA INFLAMABLE O EXPLOSIVA PODRÍA PROVOCAR UN INCENDIO O UNA EXPLOSIÓN QUE RESULTE EN LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

PRECAUCIÓN

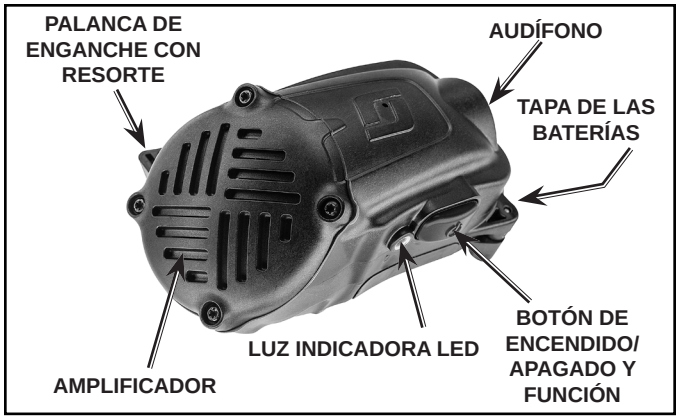
CADA CONFIGURACIÓN DEL CONJUNTO DE MAS EPIC 3 *BLUETOOTH* ESTÁ DISEÑADA PARA UN RADIO RECEPTOR-TRANSMISOR PORTÁTIL DE MARCA Y MODELO ESPECÍFICOS. NO INTENTE CONECTAR EL CONJUNTO DE MICRÓFONO Y ALTAVOZ DE SOLAPA EPIC 3 *BLUETOOTH* A UN RADIO DE MARCA Y MODELO DIFERENTES, YA QUE PODRÍA DAÑAR EL CONJUNTO DE MICRÓFONO Y ALTAVOZ DE SOLAPA *BLUETOOTH*, EL RADIO O AMBOS.

ADVERTENCIA

NO UTILICE ACCESORIOS EN APLICACIONES DONDE PODRÍAN ESTAR EXPUESTOS A LLAMAS O CALOR INTENSO. SI SE UTILIZAN EN UNA APLICACIÓN DE COMBATE DE INCENDIOS, TODOS LOS ACCESORIOS Y CABLES DEBERÁN ESTAR CONTENIDOS DENTRO DE LA VESTIMENTA PROTECTORA DEL BOMBERO COMO PROTECCIÓN CONTRA EL CALOR Y LAS LLAMAS. LA EXPOSICIÓN A LLAMAS O A CALOR INTENSO PODRÍA PROVOCAR QUE EL ACCESORIO SE DERRITA O QUEME, CAUSANDO LESIONES GRAVES O LA MUERTE DEL USUARIO.



MAS EPIC 3 *BLUETOOTH*



AMPLIFICADOR DE VOZ EPIC 3 RI

USO DE LAS BATERÍAS

Tanto el conjunto de AMPLIFICADOR DE VOZ RI como el de MAS *BLUETOOTH* deben ser alimentados por baterías para funcionar. Esta alimentación se obtiene de tres (3) baterías AAA aprobadas. El sistema completo requiere tres (3) baterías AAA para cada una de las unidades, para un total de seis (6) baterías AAA.

NOTA

EL AMPLIFICADOR DE VOZ RI Y EL MAS *BLUETOOTH* SE ENTREGAN DE FÁBRICA CON BATERÍAS ALCALINAS INSTALADAS Y UNA ETIQUETA AISLANTE DE BATERÍAS PARA EVITAR QUE SE DESCARGUEN. RETIRE LA ETIQUETA AISLANTE DE LAS BATERÍAS ANTES DEL USO.

PARA QUITAR EL AISLANTE DE LAS BATERÍAS:

- **AMPLIFICADOR DE VOZ RI:** Abra la tapa de las baterías para extraer la etiqueta aislante del compartimiento de las baterías. Cierre y asegure la tapa de las baterías antes del uso.
- **MAS *BLUETOOTH*:** Extraiga la etiqueta aislante del compartimiento de las baterías.

ALERTA DE BATERÍAS BAJAS

La vida total de las baterías depende de las condiciones de uso.

El LED del AMPLIFICADOR DE VOZ RI destellará en color ROJO y emitirá un chirrido cada 20 segundos para indicar que las baterías están bajas. Después de 60 minutos, la frecuencia de destello se incrementará a cada 10 segundos y el volumen de los chirridos de la unidad será un poco más fuerte.

- *Si está emparejado con el* MAS *BLUETOOTH,* el LED destellará de manera alternada en color ROJO y VERDE.
- *Si NO está emparejado con el* MAS *BLUETOOTH*, el LED destellará ÚNICAMENTE en color ROJO.

SI EL LED ESTÁ DESTELLANDO Y LA UNIDAD EMITE UN CHIRRIDO, CAMBIE LAS BATERÍAS DE INMEDIATO.

El MAS *BLUETOOTH* destellará en color ROJO para indicar que las baterías están bajas cuando quede aproximadamente una hora de tiempo de funcionamiento.

- *Si está emparejado con el AMPLIFICADOR DE VOZ RI*, el LED *destellará de manera alternada en color ROJO y VERDE*.
- *Si NO está emparejado con el AMPLIFICADOR DE VOZ RI*, el LED destellará ÚNICAMENTE en color ROJO.

SI EL LED ESTÁ DESTELLANDO, CAMBIE LAS BATERÍAS DE INMEDIATO.

ADVERTENCIA

SI APARECE UNA INDICACIÓN DE BATERÍA BAJA (SOLO ROJO DESTELLANTE O DESTELLOS ALTERNADOS ENTRE ROJO Y VERDE ACOMPAÑADOS POR UN CHIRRIDO), CAMBIE DE INMEDIATO LAS BATERÍAS. EL HECHO DE NO CAMBIAR LAS BATERÍAS BAJAS DE MANERA OPORTUNA PODRÍA CAUSAR FALLAS DEL EQUIPO EN UNA SITUACIÓN DE EMERGENCIA Y PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

ADVERTENCIA

CAMBIE LAS BATERÍAS ÚNICAMENTE EN UN ÁREA QUE SE SEPA NO ES INFLAMABLE. EL CAMBIO DE BATERÍAS PODRÍA GENERAR CHISPAS QUE ENCIENDAN UNA ATMÓSFERA INFLAMABLE O EXPLOSIVA Y RESULTAR EN LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

ADVERTENCIA

LAS BATERÍAS DEBEN ORIENTARSE DE MANERA CORRECTA EN EL COMPARTIMIENTO DE BATERÍAS PARA QUE EL EQUIPO FUNCIONE. LA INSTALACIÓN INCORRECTA DE LAS BATERÍAS CAUSARÁ FALLAS DEL EQUIPO, LAS CUALES PODRÍAN RESULTAR EN LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

INSTALACIÓN DE LAS BATERÍAS DEL AMPLIFICADOR DE VOZ EPIC 3 RI

El conjunto de AMPLIFICADOR DE VOZ RI requiere tres baterías AAA instaladas en la unidad de micrófono y altavoz. Use únicamente tres baterías con carga de las siguientes listas.

Baterías alcalinas:

– Eveready Energizer[1] Max E92
– Eveready Energizer Industrial EN92
– Duracell[2] Copper Top MN2400
– Duracell Pro-Cell PC2400
– Rayovac[3] 824

Baterías recargables:

– Duracell recargable (NiMH) DC2400

ADVERTENCIA

CAMBIE LAS BATERÍAS ÚNICAMENTE EN UN ÁREA QUE SE SEPA NO ES INFLAMABLE. EL CAMBIO DE BATERÍAS PODRÍA GENERAR CHISPAS QUE ENCIENDAN UNA ATMÓSFERA INFLAMABLE O EXPLOSIVA Y RESULTAR EN LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

No combine baterías de distintos tipos, baterías nuevas y viejas ni baterías de distintos fabricantes. Al utilizar baterías recargables, verifique que estén completamente cargadas antes de usarlas. El uso de baterías distintas a las indicadas anulará la homologación de seguridad intrínseca del conjunto de AMPLIFICADOR DE VOZ RI. Deberá cerciorarse que el área sea segura y no inflamable antes de abrir la tapa de las baterías.

ADVERTENCIA

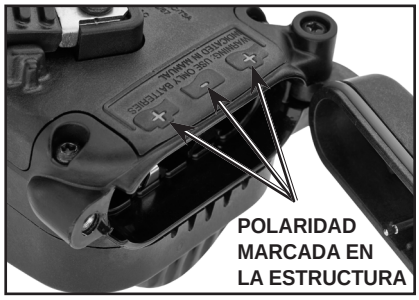
EL USO DE BATERÍAS DISTINTAS DE LAS INDICADAS EN ESTE INSTRUCTIVO O EL REEMPLAZO DE BATERÍAS EN UN ÁREA QUE NO SE HAYA DETERMINADO ESTÉ LIBRE DE GASES Y VAPORES INFLAMABLES, PODRÍAN PROVOCAR UN INCENDIO O UNA EXPLOSIÓN Y CAUSAR LESIONES O LA MUERTE.

NOTA

EL AMPLIFICADOR DE VOZ RI SE ENTREGA DE FÁBRICA CON BATERÍAS ALCALINAS INSTALADAS Y UNA ETIQUETA AISLANTE DE BATERÍAS PARA EVITAR QUE SE DESCARGUEN. (CONSULTE LA SECCIÓN "USO DE LAS BATERÍAS" DE ESTE INSTRUCTIVO).

Instale las baterías como sigue:

1. Utilice un destornillador Phillips núm. 1 para abrir la tapa de las baterías. Gire el tornillo de la tapa de las baterías en sentido contrario al de las manecillas. Levante la tapa con bisagra para abrirla.
2. Inspeccione los contactos en busca de daños o corrosión. No utilice la unidad si encuentra alguna discrepancia. Devuélvala a un centro de reparación autorizado de SCOTT para servicio.
3. Inserte las baterías en el compartimiento para baterías. Asegúrese de verificar la orientación de la polaridad + y - de las baterías, tal como está marcado en el exterior del compartimiento de las baterías.
4. Verifique que el sello alrededor de la tapa de las baterías esté limpio y que no tenga daños.
5. Cierre la tapa de las baterías.
6. Gire el tornillo en sentido de las manecillas hasta que quede firme. No apriete excesivamente.



7. Presione el botón de ENCENDIDO/APAGADO durante un (1) segundo para encender el AMPLIFICADOR DE VOZ RI. El LED VERDE DE ENCENDIDO se iluminará para indicar que el amplificador está ENCENDIDO y la unidad emitirá una secuencia de tonos ASCENDENTES según la programación de la unidad (4 tonos para soporte abierto y 5 tonos para soporte cerrado). Si el LED no se ilumina, verifique que TODAS las baterías tengan carga Y que estén bien instaladas. La unidad podría emitir un tono de alta frecuencia (retroalimentación) mientras la función de ganancia automática se ajusta a la salida óptima.

   Si el LED destella en color ROJO, esto indica que las baterías están bajas y que deberán cambiarse antes de usar el AMPLIFICADOR DE VOZ RI.
8. Para verificar el funcionamiento correcto, hable por el orificio para micrófono de la montura en forma de D. La voz amplificada deberá escucharse por el altavoz.
9. Para apagar el AMPLIFICADOR DE VOZ RI, presione el botón de ENCENDIDO/APAGADO durante tres (3) segundos. La unidad emitirá una secuencia de dos (2) tonos DESCENDENTES para indicar que ha sido apagada, y el LED se apagará.

ADVERTENCIA

LAS BATERÍAS DEBEN ESTAR CORRECTAMENTE ORIENTADAS AL INSTALARSE PARA QUE EL EQUIPO FUNCIONE. LA INSTALACIÓN INCORRECTA DE LAS BATERÍAS CAUSARÁ FALLAS DEL EQUIPO, LAS CUALES PODRÍAN RESULTAR EN LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

PRECAUCIÓN

APRIETE EL TORNILLO SOLO HASTA QUE QUEDE FIRME. NO APRIETE DEMASIADO.

[1] Energizer es una marca registrada de Eveready Battery Company, Inc., St. Louis, MO.
[2] Duracell es una marca registrada de The Procter & Gamble Company, Cincinnati, OH.
[3] Rayovac es una marca registrada de Spectrum Brands, Madison WI.

INSTALACIÓN DE LAS BATERÍAS DEL MAS EPIC 3 BLUETOOTH

El conjunto de MAS *BLUETOOTH* requiere tres baterías AAA instaladas en el compartimiento para baterías. Use únicamente tres baterías con carga de las siguientes listas.

Baterías alcalinas:

– Eveready Energizer[1] Max E92
– Eveready Energizer Industrial EN92
– Duracell[2] Copper Top MN2400
– Duracell Pro-Cell PC2400
– Rayovac[3] 824

Baterías recargables:

– Duracell recargable (NiMH) DC2400

No combine baterías de distintos tipos, baterías nuevas y viejas ni baterías de distintos fabricantes. Al utilizar baterías recargables, verifique que estén completamente cargadas antes de usarlas. El uso de baterías distintas a las indicadas anulará la homologación de seguridad intrínseca. Deberá cerciorarse que el área sea segura y no inflamable antes de abrir la tapa de las baterías.

NOTA

EL MAS *BLUETOOTH* SE ENTREGA DE FÁBRICA CON BATERÍAS ALCALINAS INSTALADAS Y UNA ETIQUETA AISLANTE DE BATERÍAS PARA EVITAR QUE SE DESCARGUEN. RETIRE LA ETIQUETA AISLANTE DE LAS BATERÍAS ANTES DEL USO. (CONSULTE LA SECCIÓN "USO DE LAS BATERÍAS" DE ESTE INSTRUCTIVO).

1. Abra la tapa de las baterías con un destornillador Phillips, girando los dos (2) tornillos de la tapa en sentido contrario al de las manecillas hasta que se libere la tapa.
2. Inspeccione el conjunto en busca de daños. Revise los contactos en el interior del compartimiento de las baterías en busca de suciedad, corrosión o daños. Limpie según sea necesario. Si hay daños que excedan el alcance de estas instrucciones, no utilice la unidad. Devuélvala a un centro de reparación autorizado de SCOTT para servicio.

3. Coloque las baterías en el compartimiento de baterías. Revise la orientación de la polaridad + y - de las baterías, tal como está marcado en el fondo del compartimiento de baterías.
4. Verifique que el sello alrededor del interior del compartimiento de baterías esté limpio y que no tenga daños. Si la junta o la tapa de las baterías tienen daños, consulte *REEMPLAZO DE LA TAPA DE BATERÍAS DEL MAS BLUETOOTH* en la sección LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO de este instructivo para conocer los detalles de reemplazo.
5. Cierre la tapa de las baterías. Use un destornillador Phillips para apretar los dos tornillos de la tapa de las baterías hasta que queden firmes. NO APRIETE DEMASIADO.

NOTA

CONECTE EL MAS *BLUETOOTH* A UN RADIO RECEPTOR-TRANSMISOR PORTÁTIL PARA CONFIRMAR SU FUNCIONAMIENTO.

6. Conecte al conjunto de MAS *BLUETOOTH* a un radio receptor-transmisor portátil y encienda el radio conforme a las instrucciones provistas con el radio. El LED del MAS *BLUETOOTH* se iluminará en color VERDE al encender el radio. Si el LED no se ilumina, repita los pasos 1 a 6. Verifique que TODAS las baterías tengan carga Y que estén bien instaladas. Si el LED aún no se ilumina, retire la unidad de servicio y rotúlela para reparación o reemplazo.
7. Continúe en la sección EMPAREJAMIENTO DEL AMPLIFICADOR DE VOZ EPIC 3 RI CON EL MAS EPIC 3 *BLUETOOTH* de este instructivo.

ADVERTENCIA

CAMBIE LAS BATERÍAS ÚNICAMENTE EN UN ÁREA QUE SE SEPA NO ES INFLAMABLE. EL CAMBIO DE BATERÍAS PODRÍA GENERAR CHISPAS QUE ENCIENDAN UNA ATMÓSFERA INFLAMABLE O EXPLOSIVA Y RESULTAR EN LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

ADVERTENCIA

EL USO DE BATERÍAS DISTINTAS DE LAS INDICADAS EN ESTE INSTRUCTIVO O EL REEMPLAZO DE BATERÍAS EN UN ÁREA QUE NO SE HAYA DETERMINADO ESTÉ LIBRE DE GASES Y VAPORES INFLAMABLES, PODRÍAN PROVOCAR UN INCENDIO O UNA EXPLOSIÓN Y CAUSAR LESIONES O LA MUERTE.

ADVERTENCIA

LAS BATERÍAS DEBEN ESTAR CORRECTAMENTE ORIENTADAS AL INSTALARSE PARA QUE EL EQUIPO FUNCIONE. LA INSTALACIÓN INCORRECTA DE LAS BATERÍAS CAUSARÁ FALLAS DEL EQUIPO, LAS CUALES PODRÍAN RESULTAR EN LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

PRECAUCIÓN

APRIETE LOS TORNILLOS SOLO HASTA QUE QUEDEN FIRMES. NO APRIETE DEMASIADO.

PRECAUCIÓN

EL MICRÓFONO Y ALTAVOZ DE SOLAPA EPIC 3 *BLUETOOTH* DEBE ESTAR CONECTADO A UN RADIO RECEPTOR-TRANSMISOR PORTÁTIL PARA CONFIRMAR SU FUNCIONAMIENTO CORRECTO.

PROGRAMACIÓN DEL AMPLIFICADOR DE VOZ EPIC 3 RI

El conjunto de comunicación de AMPLIFICADOR DE VOZ RI está diseñado para usarse con una máscara SCOTT completa equipada con emisores de voz, y con un SOPORTE PARA ACCESORIOS DE AUDIO SCOTT. Los SOPORTES PARA ACCESORIOS DE AUDIO están disponibles con frente ABIERTO o CERRADO, dependiendo de la máscara aprobada que se utilice. Además, el AMPLIFICADOR DE VOZ RI puede alimentarse con baterías alcalinas o NiMH recargables.

Para que funcione correctamente el AMPLIFICADOR DE VOZ RI debe programarse para el tipo de SOPORTE PARA ACCESORIOS y las baterías que se utilizarán.

Cada AMPLIFICADOR DE VOZ RI es programado en la fábrica para uso con baterías alcalinas y para una configuración de soporte para accesorios ABIERTO o CERRADO. Los AMPLIFICADORES DE VOZ RI programados para soportes abiertos emitirán 4 tonos al encenderlos, y los amplificadores programados para soportes cerrado emitirán 5 tonos.

CONJUNTO DE AMPLIFICADOR DE VOZ RI, NÚM. CAT. 201276-01, PROGRAMADO PARA SOPORTE ABIERTO

CONJUNTO DE AMPLIFICADOR DE VOZ RI, NÚM. CAT. 201276-02, PROGRAMADO PARA SOPORTE CERRADO

Si se usará el AMPLIFICADOR DE VOZ RI con un tipo de soporte distinto al configurado originalmente en la fábrica, o con baterías NiMH recargables, será necesario programar la unidad con la configuración correcta para que funcione de manera apropiada.

Para cambiar la programación del AMPLIFICADOR DE VOZ RI, haga lo siguiente:

1. Utilice un destornillador Phillips núm. 1 para abrir la tapa de las baterías. Gire el tornillo de la tapa de las baterías en sentido contrario al de las manecillas. Levante la tapa con bisagra para abrirla.
2. Cierre la tapa de las baterías mientras mantiene presionado el botón de ENCENDIDO/APAGADO. Siga presionando el botón de ENCENDIDO/APAGADO hasta que el LED se ilumine en color ANARANJADO.
3. Al soltar el botón de encendido/apagado, el AMPLIFICADOR DE VOZ RI emitirá un largo tono audible para indicar que la unidad está en la modalidad de programación. El LED del amplificador se iluminará entonces según la configuración actual.

LED DE ALIMENTACIÓN	TONO	TIPO DE SOPORTE	TIPO DE BATERÍA
VERDE CONSTANTE	Un (1) TONO	ABIERTO	Alcalina
VERDE DESTELLANTE	Dos (2) TONOS	CERRADO	Alcalina
ANARANJADO CONSTANTE	Tres (3) TONOS	ABIERTO	NiMH
ANARANJADO DESTELLANTE	Cuatro (4) TONOS	CERRADO	NiMH

NOTA

SI NO SE DETECTA ACTIVIDAD DURANTE TREINTA (30) SEGUNDOS, TRANSCURRIRÁ EL LÍMITE DE TIEMPO DE LA UNIDAD Y SE APAGARÁ.

4. Para alternar entre configuraciones, mantenga presionado el botón de ENCENDIDO/APAGADO durante un (1) segundo. Las configuraciones aparecerán una a una.

NOTA

SI PRESIONA EL BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO DURANTE MENOS DE UN (1) SEGUNDO AL CAMBIAR ENTRE CONFIGURACIONES, EL LED SE ILUMINARÁ DE COLOR ROJO, EL AMPLIFICADOR EMITIRÁ UN TONO DESCENDENTE Y SE APAGARÁ. SERÁ NECESARIO REPETIR LOS PASOS 1 A 4.

5. Una vez que aparezca la configuración deseada, GUARDE la configuración manteniendo presionado el botón de ENCENDIDO/APAGADO durante tres (3) segundos. El LED de ENCENDIDO y se iluminará en color VERDE y la unidad emitirá un tono ascendente para indicar que la configuración se guardó correctamente. Después de guardarla, suelte el botón de ENCENDIDO/APAGADO y la unidad se apagará. Si el LED se ilumina en color ROJO, esto significa que no se guardó la programación. Repita los pasos 1 a 5 hasta que se GUARDE con éxito.
6. Gire el tornillo de la tapa de las baterías en sentido de las manecillas para apretarlo hasta que quede firme. No apriete excesivamente.
7. Instale el AMPLIFICADOR DE VOZ RI en la máscara que usará y lleve a cabo la INSPECCIÓN OPERATIVA REGULAR descrita en este instructivo. Si encuentra problemas operativos que pudieran estar relacionados con la programación, retire el AMPLIFICADOR DE VOZ RI de la máscara y repita la programación en la forma descrita arriba para verificar que se guarden los cambios apropiados. Si verifica la programación y la unidad aún no funciona correctamente, retire la unidad de servicio y rotúlela para reparación.

ADVERTENCIA

EL CONJUNTO DE COMUNICACIÓN DE AMPLIFICADOR DE VOZ EPIC 3 RI DEBE PROGRAMARSE PARA EL TIPO DE BATERÍAS QUE SE USARÁN Y PARA EL TIPO DE SOPORTE PARA ACCESORIOS DE AUDIO QUE SE UTILIZARÁ. EL HECHO DE NO VERIFICAR LA PROGRAMACIÓN CORRECTA DE LA UNIDAD PODRÍA REDUCIR EL DESEMPEÑO Y CAUSAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

ADVERTENCIA

SI APARECE UNA INDICACIÓN DE BATERÍA BAJA (SOLO ROJO DESTELLANTE O DESTELLOS ALTERNADOS ENTRE ROJO Y VERDE ACOMPAÑADOS POR UN CHIRRIDO), CAMBIE DE INMEDIATO LAS BATERÍAS. EL HECHO DE NO CAMBIAR LAS BATERÍAS BAJAS DE MANERA OPORTUNA PODRÍA CAUSAR FALLAS DEL EQUIPO EN UNA SITUACIÓN DE EMERGENCIA Y PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

EMPAREJAMIENTO DEL AMPLIFICADOR DE VOZ EPIC 3 RI CON EL MAS EPIC 3 *BLUETOOTH*

El AMPLIFICADOR DE VOZ RI utiliza tecnología inalámbrica *BLUETOOTH*® para comunicarse con el MAS *BLUETOOTH*. El enlace de las unidades se conoce como “emparejamiento”. Después del procedimiento de “emparejamiento” inicial, el AMPLIFICADOR DE VOZ RI y el MAS *BLUETOOTH* buscarán la misma unidad para conectarse cada vez que se encienda una de las unidades. Para emparejar el conjunto de AMPLIFICADOR DE VOZ RI con el conjunto de MAS *BLUETOOTH*, haga lo siguiente:

1. Verifique que el conjunto de AMPLIFICADOR DE VOZ RI y el conjunto de MAS *BLUETOOTH* tengan baterías con carga.
2. Conecte el conjunto de MAS *BLUETOOTH* al radio receptor-transmisor portátil. Si hay algún accesorio conectado al conjunto de MAS *BLUETOOTH*, retírelo antes de continuar.
3. Encienda el AMPLIFICADOR DE VOZ RI manteniendo presionado el botón de ENCENDIDO/APAGADO durante unos tres a cuatro (3 a 4) segundos, hasta que el color del LED cambie de VERDE a ANARANJADO. Continúe de inmediato con el siguiente paso. Si no se detecta actividad en treinta (30) segundos, transcurrirá el límite de tiempo del amplificador RI y se apagará.
4. Mantenga presionado el botón "presionar para hablar" del MAS *BLUETOOTH*. ***Mientras mantiene presionado el botón "presionar para hablar",*** encienda el radio receptor-transmisor portátil conforme a las instrucciones del fabricante. Suelte el botón "PRESIONAR PARA HABLAR" cuando el LED cambie de color de VERDE a ANARANJADO.
5. Coloque el AMPLIFICADOR DE VOZ RI cerca del MAS *BLUETOOTH*, a no más de 30.48 cm (12”) de distancia.

NOTA

EL MAS *BLUETOOTH* SE EMPAREJARÁ CON EL PRIMER AMPLIFICADOR DE VOZ RI QUE LOCALICE. PARA EVITAR UN ENLACE CON UNA UNIDAD DISTINTA DEL AMPLIFICADOR DE VOZ RI, EVITE EL EMPAREJAMIENTO A MENOS DE 1.8 M (6 PIES) DE OTRAS UNIDADES.

6. El LED de **ambas** unidades comenzará a destellar en color ANARANJADO.
7. Una vez establecido un enlace, ambos LED destellarán rápidamente dos veces y cambiarán de color a VERDE constante. La unidad también emitirá un tono audible al establecerse el enlace. Si no se estableció un enlace en un tiempo de treinta (30) segundos, el LED del AMPLIFICADOR DE VOZ RI cambiará de color a ANARANJADO constante y el LED del MAS *BLUETOOTH* se apagará. Si las unidades NO se emparejan, repita los pasos 1 a 6. Si aún no se emparejan, retírelas de servicio y rotúlelas para reparación o reemplazo.
8. El AMPLIFICADOR DE VOZ RI y el MAS *BLUETOOTH* seguirán emparejados a la misma unidad hasta que sean emparejados con otras unidades. El cambio de baterías no afectará las unidades emparejadas.
9. Para emparejar un AMPLIFICADOR DE VOZ RI con un MAS *BLUETOOTH* diferente, repita el procedimiento anterior.

NOTA

UNA VEZ QUE UN MAS *BLUETOOTH* HA SIDO EMPAREJADO CON UN AMPLIFICADOR DE VOZ RI (LED VERDE), EL MAS *BLUETOOTH* **NO** FUNCIONARÁ COMO MICRÓFONO DE SOLAPA CON EL RADIO RECEPTOR-TRANSMISOR PORTÁTIL HASTA QUE SE ROMPA EL ENLACE. VEA LA SECCIÓN **OPERACIÓN EN EMERGENCIAS** DE ESTE INSTRUCTIVO PARA CONOCER LOS DETALLES.

SE PERDERÁ TODO EMPAREJAMIENTO PREVIO ENTRE EL AMPLIFICADOR DE VOZ RI Y EL MAS *BLUETOOTH* SI:

- SE MANTIENE PRESIONADO EL BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO DURANTE 3 A 4 SEGUNDOS, **O**
- SE MANTIENE PRESIONADO EL BOTÓN "PRESIONAR PARA HABLAR" DEL MAS *BLUETOOTH* AL ENCENDER EL RADIO.

ADVERTENCIA

SI LAS UNIDADES NO SE EMPAREJAN O CONECTAN EN LA FORMA DESCRITA EN ESTAS INSTRUCCIONES, RETÍRELAS DE SERVICIO Y ROTÚLELAS PARA REPARACIÓN O REEMPLAZO. EL USO DE EQUIPO QUE NO FUNCIONA CORRECTAMENTE PODRÍA CREAR CIRCUNSTANCIAS QUE RESULTEN EN LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

ADVERTENCIA

SE REQUIERE CAPACITACIÓN ANTES DEL USO, ESPECIALMENTE PARA SITUACIONES DE EMERGENCIA. EL USO DE ESTE EQUIPO SIN LA CAPACITACIÓN APROPIADA PODRÍA CAUSAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

INSTALACIÓN DEL CONJUNTO DE AMPLIFICADOR DE VOZ EPIC 3 RI

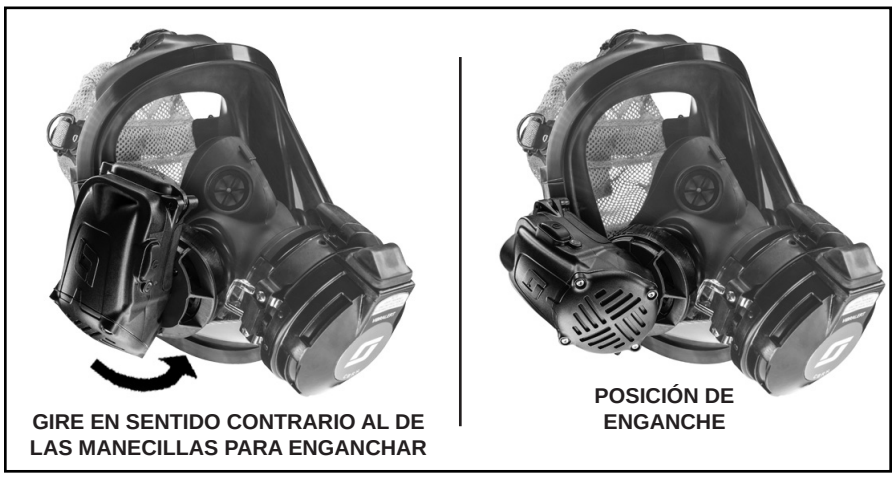
El conjunto de AMPLIFICADOR DE VOZ RI para máscara puede usarse con cualquier respirador SCOTT aprobado que tenga una máscara completa equipada con doble emisor de voz. La instalación comprende el emparejamiento del conjunto para máscara con el conjunto de MAS *BLUETOOTH*, montar el conjunto para máscara en la máscara, conectar el conjunto de MAS *BLUETOOTH* a un radio receptor-transmisor portátil mediante el cable y el conector para radio, asegurar el MAS *BLUETOOTH* al equipo de protección y colocar el radio receptor-transmisor portátil en el cuerpo del usuario.

1. Consulte las INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL SOPORTE DE MONTAJE PARA ACCESORIOS (num. cat. 595107-01, soporte cerrado; núm. cat. 595287-01, soporte abierto) para conocer los detalles para unir el soporte de montaje a la máscara completa SCOTT. Verifique que el soporte esté bien montado en la máscara completa SCOTT antes de continuar. En la máscara AV-2000, ponga especial atención al libre movimiento de las lengüetas del arnés para la cabeza.

NOTA

EL CONJUNTO DE AMPLIFICADOR DE VOZ RI SOLO ES COMPATIBLE CON LOS SOPORTES PARA ACCESORIOS DE AUDIO NÚM. CAT. 200264-XX Y 200265-XX, O CON LOS SOPORTES PARA KITS DE SERVICIO NÚM. CAT. 200715-XX, 200716-XX Y 201210-XX.

2. El cuerpo del conjunto de AMPLIFICADOR DE VOZ RI para máscara está diseñado de manera que solo puede colocarse de una manera en el soporte de montaje. Coloque el conjunto para máscara en el soporte de montaje como sigue:
   a) Sostenga el AMPLIFICADOR DE VOZ RI con la tapa del compartimiento de las baterías apuntando hacia la lengüeta superior derecha del arnés.
   b) Alinee la montura en forma de D de la parte trasera del amplificador con la abertura en el centro del soporte para accesorios de audio y presione hacia dentro.
   c) Mientras presiona el accesorio hacia el costado de la máscara, gírelo 1/4 de giro en sentido contrario al de las manecillas. Se escucharán dos (2) "clics" al efectuarse el enganche. El segundo "clic" enganchará el accesorio en su sitio.
   d) Para verificar que el AMPLIFICADOR DE VOZ RI está bien enganchado, intente girar el accesorio en sentido de las manecillas SIN levantar la palanca de enganche. Si el accesorio no gira, está bien enganchado.
   e) La palanca de enganche tiene un tornillo para evitar la separación accidental al montar la unidad en un soporte abierto. Use un destornillador Phillips para apretar el tornillo firmemente. No apriete excesivamente.



INSTALACIÓN DEL CONJUNTO DE AMPLIFICADOR DE VOZ EPIC 3 RI

ADVERTENCIA

EL ACCESORIO DE COMUNICACIÓN DEBE INSTALARSE CORRECTAMENTE, DE FORMA QUE NO INTERFIERA DE MANERA ALGUNA CON EL FUNCIONAMIENTO O EL AJUSTE DE LA MÁSCARA. LA INSTALACIÓN INCORRECTA PODRÍA PROVOCAR UN MAL AJUSTE ENTRE LA MÁSCARA Y EL ROSTRO Y EXPONER AL USUARIO DEL RESPIRADOR A LA ATMÓSFERA PELIGROSA, CAUSANDO LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

ADVERTENCIA

EN LA MÁSCARA COMPLETA AV-2000, VERIFIQUE QUE LAS LENGÜETAS DEL ARNÉS PARA LA CABEZA GIREN LIBREMENTE DESPUÉS DE INSTALAR EL SOPORTE DE MONTAJE. SI LAS LENGÜETAS NO GIRAN LIBREMENTE, ESTO PODRÍA PROVOCAR UN MAL AJUSTE ENTRE LA MÁSCARA Y EL ROSTRO Y EXPONER AL USUARIO DEL RESPIRADOR A LAS ATMÓSFERAS PELIGROSAS, CAUSANDO LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

PRECAUCIÓN

VERIFIQUE QUE EL SOPORTE CORRECTO PARA ACCESORIOS DE AUDIO ESTÉ INSTALADO EN LA MÁSCARA. EL CONJUNTO DE AMPLIFICADOR DE VOZ EPIC 3 RI SOLO ES COMPATIBLE CON LOS SOPORTES PARA ACCESORIOS DE AUDIO NÚM. CAT. 200264-XX Y 200265-XX, O CON LOS SOPORTES PARA KITS DE SERVICIO NÚM. CAT. 200715-XX, 200716-XX Y 201210-XX.

PRECAUCIÓN

GIRE EL CONJUNTO DE LA MÁSCARA CON CUIDADO PARA LA INSTALACIÓN. NO LO FUERCE. EL AMPLIFICADOR DE VOZ EPIC 3 RI DEBE AJUSTARSE FIRMEMENTE A LA MÁSCARA. SI EL CONJUNTO DE MÁSCARA NO GIRA, REVISE LA ALINEACIÓN Y CONFIRME QUE EL SOPORTE PARA ACCESORIOS DE AUDIO ESTÉ BIEN INSTALADO.

ADVERTENCIA

AL INSTALAR EL ACCESORIO DE COMUNICACIÓN, VERIFIQUE QUE EL CERROJO ESTÉ BIEN ENGANCHADO DESPUÉS DEL SEGUNDO "CLIC". USE EL TORNILLO DE LA PALANCA DE ENGANCHE PARA ASEGURARLA. EL HECHO DE NO VERIFICAR LA INSTALACIÓN CORRECTA PODRÍA PROVOCAR LA PÉRDIDA DEL ACCESORIO DE COMUNICACIÓN Y Y CAUSAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

USO DE UN RESPIRADOR CON EL AMPLIFICADOR DE VOZ EPIC 3 RI

INSPECCIÓN DEL AMPLIFICADOR DE VOZ EPIC 3 RI CON UNA MÁSCARA

1. Antes de colocarse la máscara, inspeccione la estructura del AMPLIFICADOR DE VOZ RI en busca de daños tales como grietas, astillas, decoloración, corrosión, piezas ausentes o sueltas, o componentes quemados o derretidos.
2. Inspeccione el soporte de montaje en busca de componentes dañados, ausentes o sueltos. Verifique que el soporte de montaje esté firmemente unido a la máscara conforme a las instrucciones del soporte de montaje.
3. Verifique que el AMPLIFICADOR DE VOZ RI esté bien instalado en el soporte de montaje.
4. Verifique el funcionamiento del AMPLIFICADOR DE VOZ RI. ENCIENDA la unidad manteniendo presionado el botón de encendido/apagado durante aproximadamente un (1) segundo. Suelte el botón de ENCENDIDO/APAGADO cuando el LED cambie de color de VERDE a ANARANJADO.

NOTA

SI EL LED NO SE ILUMINA, O SI LA UNIDAD INDICA UNA CARGA BAJA DE LAS BATERÍAS (ROJO DESTELLANTE O VERDE Y ROJO ALTERNANTES CON UN SONIDO DE CHIRRIDO), NO UTILICE EL AMPLIFICADOR DE VOZ. RETIRE LA UNIDAD DE SERVICIO. CONSULTE LA SECCIÓN "INSTALACIÓN DE LAS BATERÍAS" DE ESTE INSTRUCTIVO.

USO DEL AMPLIFICADOR DE VOZ EPIC 3 RI CON UNA MÁSCARA

1. Colóquese la máscara conforme a las instrucciones provistas con el respirador completo. Siempre ajuste la máscara firmemente contra el rostro para asegurar un sello correcto. Si no puede establecer un buen sello de la máscara con el AMPLIFICADOR DE VOZ RI instalado, no use el respirador.
2. Dado que el AMPLIFICADOR DE VOZ RI se monta físicamente en la máscara del respirador, tenga cuidado de evitar que los enganches o impactos contra el amplificador separen la máscara del respirador y expongan al usuario a la atmósfera peligrosa.
3. Use el AMPLIFICADOR DE VOZ RI con voz normal. Los gritos o una voz demasiado fuerte podrían causar que la transmisión no pueda entenderse.
4. El AMPLIFICADOR DE VOZ RI se apagará automáticamente después de unos veinte (20) minutos de INACTIVIDAD (sin entrada de voz). Para reactivarlo, presione el botón de ENCENDIDO/APAGADO.

NOTA

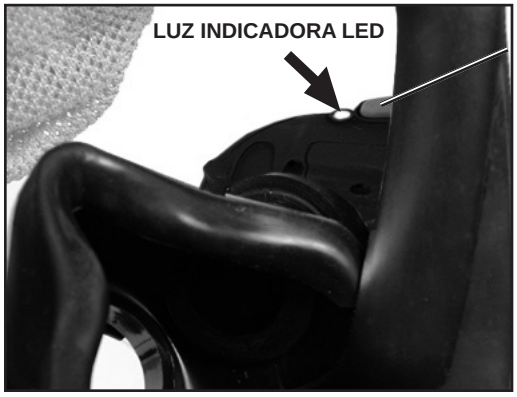
SIEMPRE AJUSTE LA MÁSCARA FIRMEMENTE CONTRA EL ROSTRO PARA ASEGURAR UN SELLO CORRECTO. SI NO PUEDE ESTABLECER UN BUEN SELLO DE LA MÁSCARA CON EL AMPLIFICADOR DE VOZ RI INSTALADO, NO USE EL RESPIRADOR.

NOTA

COMPRUEBE QUE EL CONJUNTO DE AMPLIFICADOR DE VOZ RI PARA MÁSCARA NO INTERFIERA CON EL EQUIPO DE PROTECCIÓN PARA LA CABEZA.

NOTA

LA PRESENCIA DE SUCIEDAD O DE OBJETOS EXTRAÑOS EN EL CONECTOR PUEDE INTERFERIR CON LA CONEXIÓN O IMPEDIR UN ENGANCHE POSITIVO DEL CONECTOR. LOS CONECTORES DEBEN MANTENERSE LIMPIOS, SIN SUCIEDAD. CONSULTE LA SECCIÓN "LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO" DE ESTE INSTRUCTIVO.



ADVERTENCIA

SI ALGÚN COMPONENTE DEL CONJUNTO DE COMUNICACIÓN EPIC 3 RI NO FUNCIONA DE LA MANERA DESCRITA EN ESTAS INSTRUCCIONES, O SI SE ENCUENTRAN DAÑOS DURANTE LA INSPECCIÓN, RETIRE LA UNIDAD DE SERVICIO Y ROTÚLELA PARA REPARACIÓN O REEMPLAZO. EL USO DE EQUIPO DAÑADO O QUE NO FUNCIONA CORRECTAMENTE PODRÍA RESULTAR EN LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

ADVERTENCIA

NO USE EL CONJUNTO DE COMUNICACIÓN EPIC 3 RI SI LA CAJA ESTÁ DAÑADA O HAY CABLEADO EXPUESTO. EN UNA ATMÓSFERA INFLAMABLE O EXPLOSIVA, ESTOS DAÑOS PODRÍAN RESULTAR EN UN UN INCENDIO O UNA EXPLOSIÓN Y CAUSAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

ADVERTENCIA

EL HECHO DE NO COLOCARSE LA MÁSCARA FIRMEMENTE CONFORME A LAS INSTRUCCIONES PODRÍA EXPONER AL USUARIO A LA ATMÓSFERA PARA LA CUAL EL RESPIRADOR ESTÁ DISEÑADO PARA BRINDAR PROTECCIÓN, Y RESULTAR EN LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

ADVERTENCIA

NO USE EL RESPIRADOR SI SE DETECTAN FUGAS DE AIRE A LA MÁSCARA DURANTE LA REVISIÓN DEL SELLO. CONSULTE LAS INSTRUCCIONES DEL RESPIRADOR SI HAY FUGAS. EL USO DE UNA MÁSCARA CON AJUSTE IMPROPIO PODRÍA EXPONER AL USUARIO A LA ATMÓSFERA PELIGROSA, LO CUAL PODRÍA CAUSAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

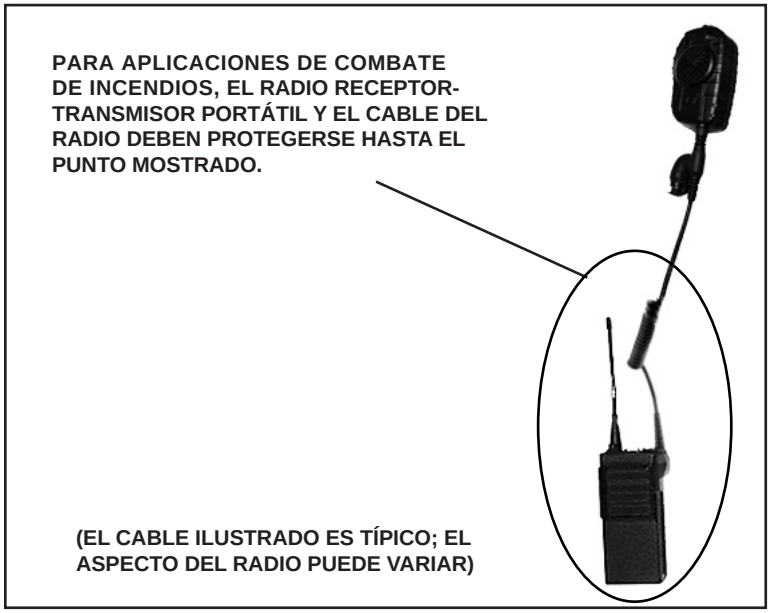
ADVERTENCIA

SI APARECE UNA INDICACIÓN DE BATERÍA BAJA (SOLO ROJO DESTELLANTE O DESTELLOS ALTERNADOS ENTRE ROJO Y VERDE ACOMPAÑADOS POR UN CHIRRIDO), CAMBIE DE INMEDIATO LAS BATERÍAS. EL HECHO DE NO CAMBIAR LAS BATERÍAS BAJAS DE MANERA OPORTUNA PODRÍA CAUSAR FALLAS DEL EQUIPO EN UNA SITUACIÓN DE EMERGENCIA Y PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

CONEXIÓN DEL MAS EPIC 3 *BLUETOOTH* A UN RADIO RECEPTOR-TRANSMISOR PORTÁTIL

Las instrucciones a continuación se aplican al uso de un conjunto de MAS *BLUETOOTH* con un radio receptor-transmisor portátil aprobado. Todos los cables deben ubicarse de manera tal que no interfieran con el funcionamiento del respirador y no presenten un peligro de seguridad para el usuario.

1. Una el conector para radio del MAS *BLUETOOTH* al radio receptor-transmisor portátil conforme a las instrucciones provistas con el radio receptor-transmisor portátil.
2. El usuario debe colocar el radio sobre su persona de manera que el radio esté protegido y firmemente sujeto. No debe haber holgura excesiva en el cable del botón "presionar para hablar" al radio que pudiera representar un peligro de enganche.
3. Coloque el conjunto de MAS *BLUETOOTH* en un lugar de fácil acceso. Sujete el cable al radio receptor-transmisor portátil.
4. Si usará el conjunto de MAS *BLUETOOTH* con un radio receptor-transmisor portátil en una aplicación de combate de incendios, el radio receptor-transmisor portátil y el cable del radio deberán estar contenidos dentro de la vestimenta protectora del bombero como protección contra el calor y las llamas.


PARA APLICACIONES DE COMBATE DE INCENDIOS, EL RADIO RECEPTOR-TRANSMISOR PORTÁTIL Y EL CABLE DEL RADIO DEBEN PROTEGERSE HASTA EL PUNTO MOSTRADO.
(EL CABLE ILUSTRADO ES TÍPICO; EL ASPECTO DEL RADIO PUEDE VARIAR)

PROTECCIÓN DEL RADIO RECEPTOR-TRANSMISOR PORTÁTIL Y DEL CABLE DEL RADIO

CABLES DE RADIO DISPONIBLES PARA EL MAS EPIC 3 BLUETOOTH

MODELOS HARRIS	SERIE P7300 / SERIE XG	**NÚM. CAT. 201244-22**
MODELOS KENWOOD	TK 280/5220/5320, NX 210/410	**NÚM. CAT. 201244-07**
MODELOS MOTOROLA	RADIOS SERIES APX 6000/7000	**NÚM. CAT. 201244-06**
MODELO MOTOROLA	GP 300	**NÚM. CAT. 201244-11**
MODELOS MOTOROLA	HT750, HT1250.....	**NÚM. CAT. 201244-04**
MODELOS MOTOROLA	XTS 1500, XTS 2500, XTS 3000, XTS 3000R, XTS 3500, XTS 5000 V3-10711	**NÚM. CAT. 201244-02**

ADVERTENCIA

NO EXPONGA EL RADIO RECEPTOR-TRANSMISOR PORTÁTIL O EL CABLE A CALOR INTENSO O LLAMAS. SI SE UTILIZAN EN UNA APLICACIÓN DE COMBATE DE INCENDIOS, EL RADIO Y LOS CABLES DEBERÁN ESTAR CONTENIDOS DENTRO DE LA VESTIMENTA PROTECTORA DEL BOMBERO COMO PROTECCIÓN CONTRA EL CALOR Y LAS LLAMAS. LA EXPOSICIÓN A LLAMAS O A CALOR INTENSO PODRÍA PROVOCAR QUE EL RADIO O EL CABLE SE DERRITAN O QUEMEN, CAUSANDO LESIONES GRAVES O LA MUERTE DEL USUARIO.

ADVERTENCIA

NO COLOQUE EL RADIO RECEPTOR-TRANSMISOR PORTÁTIL CONECTADO AL CONJUNTO DE MICRÓFONO Y ALTAVOZ DE SOLAPA EPIC 3 *BLUETOOTH* DE MANERA QUE EL CABLE DE CONEXIÓN ESTÉ DEMASIADO SUELTO O DEMASIADO APRETADO. COLOQUE EL CABLE DE MANERA QUE NO REPRESENTE UN PELIGRO DE ENGANCHE QUE PUDIERA CAUSAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

USO DEL CONJUNTO DE COMUNICACIÓN EPIC 3 RI CON UN RADIO RECEPTOR-TRANSMISOR PORTÁTIL

Antes de que el conjunto de AMPLIFICADOR DE VOZ RI pueda usarse con el conjunto de MAS *BLUETOOTH*, es necesario emparejar las dos unidades. Si no se ha realizado el emparejamiento de los dos dispositivos, regrese a la sección EMPAREJAMIENTO DEL AMPLIFICADOR DE VOZ EPIC 3 RI CON EL MAS EPIC 3 *BLUETOOTH* de este instructivo.

Antes del uso, el usuario deberá entender las limitaciones del radio receptor-transmisor portátil, en particular las limitaciones de uso en atmósferas explosivas o inflamables. El usuario también deberá inspeccionar y probar el radio receptor-transmisor portátil de conformidad con el manual de operación del fabricante del radio receptor-transmisor portátil que se utiliza.

Verifique que el conector específico para el radio en el extremo del cable del conjunto de MAS *BLUETOOTH* esté correctamente conectado al radio receptor-transmisor portátil.

Para usar los conjuntos de COMUNICACIÓN RI conectados a un radio receptor-transmisor portátil, haga lo siguiente:

1. Primero, ENCIENDA el AMPLIFICADOR DE VOZ presionando el botón de ENCENDIDO/APAGADO durante aproximadamente un (1) segundo.
2. Segundo, ENCIENDA el radio receptor-transmisor portátil conectado al MAS *BLUETOOTH* conforme a las instrucciones provistas con el radio receptor-transmisor portátil. El LED en el frente de la estructura destellará brevemente en color verde para indicar que la unidad está ENCENDIDA. El radio receptor-transmisor portátil debe estar ENCENDIDO para que funcione el sistema.

   Si el radio estaba ENCENDIDO antes de encender el AMPLIFICADOR DE VOZ RI, será necesario reactivar el radio *BLUETOOTH*. Apague el radio y vuelva a ENCENDERLO, **O** haga clic tres veces con el botón "presionar para hablar" del MAS *BLUETOOTH*.
3. Después de unos instantes, ambos LED comenzarán a destellar en color VERDE para indicar que ambas unidades están buscando un dispositivo emparejado para la conexión. Ambos cambiarán de color a VERDE constante una vez que se hayan conectado, y el AMPLIFICADOR DE VOZ RI emitirá un tono audible. Mientras se busca la conexión, ambos LED destellarán en color VERDE durante un (1) minuto. Si no se ha establecido una conexión, ambos LED destellarán en color ANARANJADO durante treinta (30) segundos adicionales. Si el LED del AMPLIFICADOR DE VOZ RI cambia a un color ANARANJADO constante, o si el LED del MAS *BLUETOOTH* se APAGA, el AMPLIFICADOR DE VOZ RI y el MAS *BLUETOOTH* no están bien emparejados. Regrese a la sección EMPAREJAMIENTO DEL AMPLIFICADOR DE VOZ EPIC 3 RI CON EL MAS EPIC 3 *BLUETOOTH* de este instructivo y verifique que ambas unidades estén emparejadas. Si no logra conectar correctamente las dos unidades, retírelas de servicio y rotúlelas para reparación o reemplazo.
4. Pruebe el funcionamiento del conjunto del AMPLIFICADOR DE VOZ RI presionando el botón "presionar para hablar" del MAS *BLUETOOTH* para activar la función de transmisión del radio portátil. Al hablar por el conjunto para máscara del AMPLIFICADOR DE VOZ RI deberá haber comunicación por el radio portátil. Si la unidad no funciona correctamente, retírela de servicio y rotúlela para reparación o reemplazo.
5. Ajuste el volumen del altavoz del conjunto para máscara utilizando el control de volumen del radio receptor-transmisor portátil.
6. Para transmitir un mensaje por el radio receptor-transmisor portátil, presione el botón "presionar para hablar" en el costado de la estructura del MAS *BLUETOOTH*. Una vez conectado a un radio receptor-transmisor portátil, al presionar este botón se activará la función "presionar para hablar" del radio.

NOTA

LOS MENSAJES ENTRANTES DEL RADIO RECEPTOR-TRANSMISOR PORTÁTIL SEGUIRÁN ESCUCHÁNDOSE CUANDO EL AMPLIFICADOR DE VOZ RI ESTÉ EN USO.

7. La pinza para cinturón en la parte trasera del MAS *BLUETOOTH* puede girarse para su colocación. Hay ocho (8) hendiduras para mantener la posición seleccionada.
8. Ciertos modelos de MAS *BLUETOOTH* están equipados con un botón de emergencia de color ROJO que activa esa función en los radios portátiles compatibles. Consulte el manual del usuario de su radio receptor-transmisor portátil para conocer los detalles sobre la forma de uso. Si el botón de emergencia de color ROJO no está instalado en la unidad, esta función no está disponible.

ADVERTENCIA

ENTIENDA Y SIGA LAS INSTRUCCIONES Y LIMITACIONES ESPECIFICADAS POR EL FABRICANTE DEL RADIO RECEPTOR-TRANSMISOR PORTÁTIL UTILIZADO CON EL CONJUNTO DE MICRÓFONO Y ALTAVOZ DE SOLAPA EPIC 3 *BLUETOOTH*®. EL HECHO DE NO UTILIZAR EL RADIO RECEPTOR-TRANSMISOR PORTÁTIL DE CONFORMIDAD CON LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE PODRÍA CAUSAR FALLAS DEL RADIO Y PÉRDIDA DE COMUNICACIÓN, LO CUAL PODRÍA RESULTAR EN LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

PRECAUCIÓN

TODO INTENTO DE CONECTAR UN CONJUNTO DE MICRÓFONO Y ALTAVOZ DE SOLAPA EPIC 3 *BLUETOOTH* A UN RADIO DISTINTO DEL MODELO ESPECÍFICO PARA EL CUAL ESTÁ DESIGNADO PODRÍA DAÑAR EL CONJUNTO EPIC 3 RI, EL RADIO O AMBOS.

PRECAUCIÓN

EL RADIO RECEPTOR-TRANSMISOR PORTÁTIL DEBE ESTAR ENCENDIDO PARA QUE FUNCIONE EL SISTEMA.

ADVERTENCIA

SI LAS UNIDADES NO SE EMPAREJAN O NO SE CONECTAN DESPUÉS DEL EMPAREJAMIENTO EN LA FORMA DESCRITA EN ESTAS INSTRUCCIONES, RETÍRELAS DE SERVICIO Y ROTÚLELAS PARA REPARACIÓN O REEMPLAZO. EL USO DE EQUIPO QUE NO FUNCIONA CORRECTAMENTE PODRÍA CREAR CIRCUNSTANCIAS QUE RESULTEN EN LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

USO DEL MAS EPIC 3 *BLUETOOTH* COMO MICRÓFONO DE SOLAPA CON UN RADIO RECEPTOR-TRANSMISOR PORTÁTIL

El MAS *BLUETOOTH* puede usarse en forma independiente como MICRÓFONO Y ALTAVOZ DE SOLAPA con un radio receptor-transmisor portátil.

1. Conecte el radio receptor-transmisor al micrófono y altavoz de solapa. *Vea CONEXIÓN DEL MAS BLUETOOTH A UN RADIO RECEPTOR-TRANSMISOR PORTÁTIL*.
2. ENCIENDA el radio receptor-transmisor portátil conforme a las instrucciones provistas con el radio. El LED del MAS *BLUETOOTH* se iluminará brevemente en color VERDE y luego comenzará a destellar en color VERDE mientras busca un AMPLIFICADOR DE VOZ RI emparejado. Si no se encuentra un amplificador de voz emparejado o si la unidad no ha sido emparejada previamente con un amplificador de voz, se apagará el LED para ahorrar energía.
3. Para transmitir un mensaje, presione el botón "presionar para hablar" en el costado del MAS *BLUETOOTH* y hable por el MAS *BLUETOOTH*.

FINALIZACIÓN DEL USO

Salga del área donde se requiere protección de la respiración. Después de salir del área contaminada y llegar a una atmósfera limpia y segura, descontamínese conforme a los requisitos de su programa de protección de la respiración. Quítese todas las prendas protectoras encapsulantes. Quítese el respirador conforme a las instrucciones del respirador SCOTT que esté usando.

1. APAGUE el AMPLIFICADOR DE VOZ RI presionando el botón de ENCENDIDO/APAGADO localizado en la parte superior del conjunto para la máscara y manteniéndolo presionado durante tres (3) segundos.
2. APAGUE el radio receptor-transmisor portátil de conformidad con las instrucciones operativas del fabricante del radio.
3. Al APAGAR el radio receptor-transmisor portátil, el MAS *BLUETOOTH* se APAGARÁ automáticamente.
4. Quite el conjunto para máscara del AMPLIFICADOR DE VOZ RI como sigue:
   a) Afloje el tornillo de sujeción de la máscara, si está enganchado.
   b) Levante la palanca de enganche con resorte (alejándola de la máscara).
   c) Con la palanca de enganche desenganchada, gire el conjunto para la máscara un cuarto de giro en sentido contrario al de las manecillas (visto desde el lado exterior derecho de la máscara) y levante el conjunto para separarlo de la máscara.

LEVANTE LA PALANCA DE ENGANCHE CON RESORTE PARA SEPARARLA DE LA MÁSCARA MIENTRAS GIRA LA UNIDAD EN SENTIDO DE LAS MANECILLAS

EXTRACCIÓN DEL CONJUNTO DE AMPLIFICADOR DE VOZ RI

OPERACIÓN EN EMERGENCIAS

Si el conjunto del AMPLIFICADOR DE VOZ RI se separa de la máscara y se extravía, el MAS *BLUETOOTH* no funcionará como micrófono de solapa hasta que se rompa el enlace de emparejamiento. Para romper el enlace de emparejamiento, presione el botón "presionar para hablar" en el costado del MAS *BLUETOOTH* tres (3) veces en un lapso de tres (3) segundos. Esto romperá el enlace de emparejamiento con el conjunto del AMPLIFICADOR DE VOZ RI y permitirá de inmediato el uso normal del MAS *BLUETOOTH* como micrófono de solapa con el radio receptor-transmisor portátil. Para indicar que se ha roto el enlace de emparejamiento, el LED del MAS *BLUETOOTH* comenzará a destellar rápidamente en color VERDE. Para transmitir un mensaje, presione el botón "presionar para hablar" en el costado del MAS *BLUETOOTH* y hable por el MAS *BLUETOOTH*.

Si encuentra el conjunto del AMPLIFICADOR DE VOZ RI después de haber roto el enlace y aún está ENCENDIDO, podrá restablecer el enlace de emparejamiento. Presione el botón "presionar para hablar" en el costado del MAS *BLUETOOTH* tres (3) veces en un lapso de tres (3) segundos. Ambos LED se iluminarán de color VERDE constante al restablecerse el enlace.

Si el enlace no se restaura con este método, APAGUE el conjunto del AMPLIFICADOR DE VOZ RI y el radio receptor-transmisor portátil y vuelva a ENCENDERLOS. Esto deberá restablecer el enlace de emparejamiento.

Si aún no se restablece el enlace, regrese a la sección EMPAREJAMIENTO DEL AMPLIFICADOR DE VOZ RI CON EL MAS *BLUETOOTH* de este instructivo y vuelva a emparejar las unidades. Si no puede establecer el emparejamiento, retire las unidades de servicio y rotúlelas para reparación.

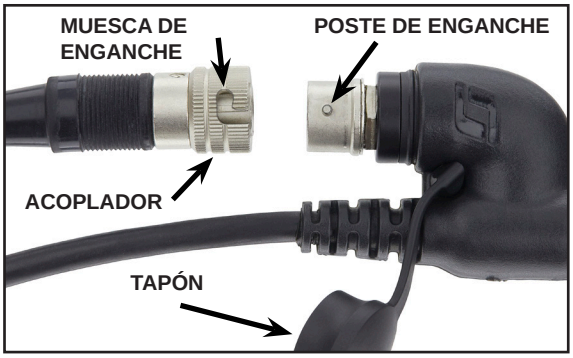
ADVERTENCIA

SE REQUIERE CAPACITACIÓN ANTES DEL USO, ESPECIALMENTE PARA SITUACIONES DE EMERGENCIA. EL USO DE ESTE EQUIPO SIN LA CAPACITACIÓN APROPIADA PODRÍA CAUSAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

ACCESORIOS PARA EL MAS EPIC 3 *BLUETOOTH*

CONEXIÓN DE ACCESORIOS AL MAS EPIC 3 BLUETOOTH

Todos los accesorios se conectan al cable del MAS *BLUETOOTH* mediante el mismo tipo de conector.



Para conectar accesorios al MAS *BLUETOOTH*:

1. Retire el tapón del extremo del cable del MAS *BLUETOOTH*.
2. Alinee la muesca de enganche del acoplador del cable para accesorios con el poste de enganche de cable del MAS *BLUETOOTH* y únalos.

NOTA

SI ESTÁ BIEN ALINEADO, EL POSTE DE ENGANCHE SE DESLIZARÁ CON FACILIDAD DENTRO DE LA RANURA DE ENGANCHE. EL CABLE PARA ACCESORIOS ESTÁ DISEÑADO PARA CONECTARSE AL CABLE DEL MAS *BLUETOOTH* DE UNA SOLA MANERA. NO LO FUERCE. SI NO PUEDE EFECTUAR LA CONEXIÓN, GIRE EL CABLE PARA ACCESORIOS 180 GRADOS E INTENTE DE NUEVO.

3. Gire el acoplador para enganchar el poste en su sitio. Un clic audible indicará que el poste está en su sitio.
4. Pruebe la conexión.

Para desconectar accesorios del MAS *BLUETOOTH*:

1. Gire el acoplador para alinear la muesca de enganche y el poste de enganche, y luego tire para separarlos.
2. Vuelva a colocar el tapón del cable.

ADVERTENCIA

NO UTILICE ACCESORIOS EN APLICACIONES DONDE PODRÍAN ESTAR EXPUESTOS A LLAMAS O CALOR INTENSO. SI SE UTILIZAN EN UNA APLICACIÓN DE COMBATE DE INCENDIOS, TODOS LOS ACCESORIOS Y CABLES DEBERÁN ESTAR CONTENIDOS DENTRO DE LA VESTIMENTA PROTECTORA DEL BOMBERO COMO PROTECCIÓN CONTRA EL CALOR Y LAS LLAMAS. LA EXPOSICIÓN A LLAMAS O A CALOR INTENSO PODRÍA PROVOCAR QUE EL ACCESORIO SE DERRITA O QUEME, CAUSANDO LESIONES GRAVES O LA MUERTE DEL USUARIO.

PRECAUCIÓN

INSTALE LAS CONEXIONES DE LOS ACCESORIOS CON CUIDADO. EL CABLE PARA ACCESORIOS ESTÁ DISEÑADO PARA CONECTARSE AL CABLE DEL MAS *BLUETOOTH* DE UNA SOLA MANERA. NO LO FUERCE. SI NO PUEDE EFECTUAR LA CONEXIÓN, GIRE EL CABLE PARA ACCESORIOS 180 GRADOS E INTENTE DE NUEVO.

ANILLO "PRESIONAR PARA HABLAR"

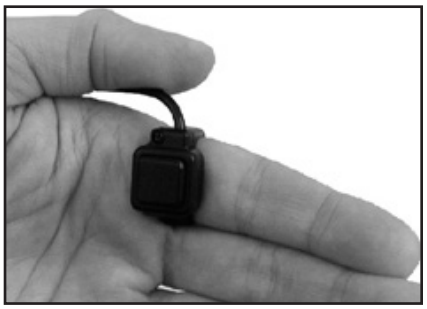
Accesorio opcional de anillo "presionar para hablar" con correa, núm. cat. SCOTT 201226-01. Este anillo "presionar para hablar" tiene un dorso de velcro que puede unirse a una correa de velcro para el dedo.

El anillo "presionar para hablar" puede accionarse al usarse en el dedo debajo de un guante protector encapsulante. Al estar instalado, el anillo "presionar para hablar" funciona de la misma manera que el botón "presionar para hablar" en el costado del conjunto de MAS *BLUETOOTH*.

El accesorio de anillo "presionar para hablar" no está diseñado para usarse en aplicaciones donde podría haber exposición a llamas o a calor intenso. Si se utiliza este accesorio con un radio receptor-transmisor portátil en una aplicación de combate de incendios, el radio receptor-transmisor portátil, los cables y el accesorio deberán estar contenidos dentro de la vestimenta protectora del bombero como protección contra el calor y las llamas.

Instale y use como sigue:

1. Conecte el cable del anillo "presionar para hablar" al MAS *BLUETOOTH* conforme a la sección CONEXIÓN DE ACCESORIOS AL MAS EPIC 3 *BLUETOOTH* de este instructivo.
2. Encienda el radio receptor-transmisor portátil y verifique que el anillo "presionar para hablar" esté funcionando correctamente. Si está bien conectado, al presionar este anillo se activará la función "presionar para hablar" del radio.
3. Ubique el anillo "presionar para hablar" en un lugar donde pueda accionarse fácilmente con el resto del equipo de seguridad utilizado.
4. Asegure el anillo "presionar para hablar" en su sitio mediante las cintas con velcro.



ANILLO "PRESIONAR PARA HABLAR"

5. Después de colocarlo, asegure el cable del anillo "presionar para hablar" de manera que no represente un peligro de enganche durante el uso. El cable debe ubicarse de manera que no esté demasiado suelto o demasiado apretado y que no tire del conjunto de MAS *BLUETOOTH*.

Si la unidad no funciona correctamente, retírela de servicio y rotúlela para reparación o reemplazo.

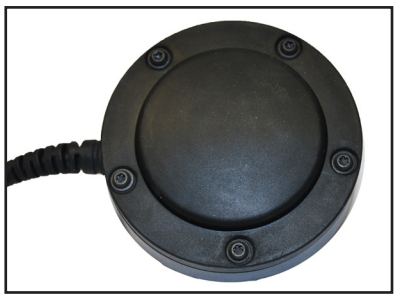
PALA "PRESIONAR PARA HABLAR"

Accesorio opcional de pala "presionar para hablar", núm. cat. SCOTT 201227-01. Esta pala "presionar para hablar" puede accionarse al usarse debajo de vestimenta protectora encapsulante. Al estar instalada, la pala "presionar para hablar" funciona de la misma manera que el botón en el costado del conjunto de MAS *BLUETOOTH*.

El accesorio de pala "presionar para hablar" no está diseñado para usarse en aplicaciones donde podría haber exposición a llamas o a calor intenso. Si se utiliza este accesorio con un radio receptor-transmisor portátil en una aplicación de combate de incendios, el radio receptor-transmisor portátil, los cables y el accesorio deberán estar contenidos dentro de la vestimenta protectora del bombero como protección contra el calor y las llamas.

Instale y use como sigue:

1. Conecte el cable de la pala "presionar para hablar" al MAS *BLUETOOTH* conforme a la sección CONEXIÓN DE ACCESORIOS AL MAS EPIC 3 *BLUETOOTH* de este instructivo.
2. Encienda el radio receptor-transmisor portátil y verifique que la pala "presionar para hablar" esté funcionando correctamente. Si está bien conectada, al presionar este botón se activará la función "presionar para hablar" del radio.
3. Ubique la pala "presionar para hablar" en un lugar donde pueda accionarse fácilmente con el resto del equipo de seguridad utilizado.
4. Después de colocarlo, asegure el cable de la pala "presionar para hablar" de manera que no represente un peligro de enganche durante el uso. El cable debe ubicarse de manera que no esté demasiado suelto o demasiado apretado y que no tire del MAS *BLUETOOTH*.



PALA "PRESIONAR PARA HABLAR"

Si la unidad no funciona correctamente, retírela de servicio y rotúlela para reparación o reemplazo.

ADVERTENCIA

NO UTILICE LAS OPCIONES DE ANILLO "PRESIONAR PARA HABLAR" O PALA "PRESIONAR PARA HABLAR" EN APLICACIONES DONDE PODRÍAN ESTAR EXPUESTAS A LLAMAS O CALOR INTENSO. SI SE UTILIZAN EN UNA APLICACIÓN DE COMBATE DE INCENDIOS, TODOS LOS ACCESORIOS Y CABLES DEBERÁN ESTAR CONTENIDOS DENTRO DE LA VESTIMENTA PROTECTORA DEL BOMBERO COMO PROTECCIÓN CONTRA EL CALOR Y LAS LLAMAS. LA EXPOSICIÓN A LLAMAS O A CALOR INTENSO PODRÍA PROVOCAR QUE EL ANILLO "PRESIONAR PARA HABLAR" O LA PALA "PRESIONAR PARA HABLAR" SE DERRITAN O QUEMEN, CAUSANDO LESIONES GRAVES O LA MUERTE DEL USUARIO.

ADVERTENCIA

EL CABLE DEL ANILLO "PRESIONAR PARA HABLAR" O DE LA PALA "PRESIONAR PARA HABLAR" DEBE ASEGURARSE DE MANERA QUE NO REPRESENTE UN PELIGRO DE ENGANCHE DURANTE EL USO. EL CABLE DEBE UBICARSE DE MANERA QUE NO ESTÉ DEMASIADO SUELTO O DEMASIADO APRETADO Y QUE NO TIRE DEL CONJUNTO DE MICRÓFONO Y ALTAVOZ DE SOLAPA EPIC 3 *BLUETOOTH*. EL HECHO DE NO MANEJAR CORRECTAMENTE EL CABLE DEL ANILLO "PRESIONAR PARA HABLAR" O DE LA PALA "PRESIONAR PARA HABLAR" PODRÍA CAUSAR QUE EL CABLE SE ENGANCHE EN UNA SITUACIÓN DE EMERGENCIA Y PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

NOTA

EL BOTÓN "PRESIONAR PARA HABLAR" EN LA ESTRUCTURA DEL MAS *BLUETOOTH* SEGUIRÁ FUNCIONANDO INCLUSO CUANDO SE CONECTEN OTROS ACCESORIOS "PRESIONAR PARA HABLAR" AL MAS *BLUETOOTH*.

AURICULAR COMMAND COMMS

Auricular opcional Command Comms, núm. cat. SCOTT 201229-01. El auricular Command Comms está diseñado para comunicarse con un radio receptor-transmisor portátil. El auricular Command Comms tiene un audífono y un micrófono con brazo ajustable. Al conectarse al radio, el auricular desactivará el altavoz del radio y dirigirá toda la comunicación directamente al audífono y al micrófono del auricular. El micrófono del auricular Command Comms se opera mediante el botón "presionar para hablar" en el costado del conjunto de MAS *BLUETOOTH*.

El auricular Command Comms no está diseñado para usarse en aplicaciones donde podría haber exposición a llamas o a calor intenso, como sería el combate de incendios. Si se utiliza este accesorio con un radio receptor-transmisor portátil en una aplicación de combate de incendios, el radio receptor-transmisor portátil, los cables y el accesorio deberán estar contenidos dentro de la vestimenta protectora del bombero como protección contra el calor y las llamas.

Instale y use como sigue:

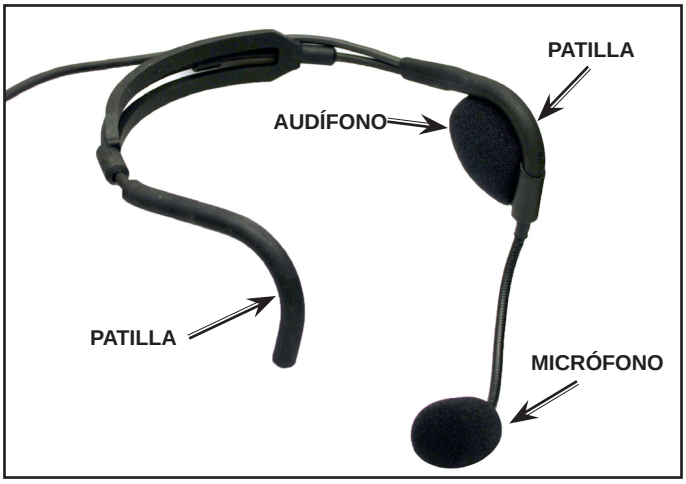
1. Apague el radio antes de instalar el auricular Command Comms.

NOTA

LA INSTALACIÓN DEL AURICULAR CON EL RADIO ENCENDIDO PODRÍA CAUSAR QUE EL RADIO TRANSMITA DE MANERA CONSTANTE Y BLOQUEE EL SISTEMA DE RADIO. SI ESTO LLEGA A SUCEDER, APAGUE EL RADIO. LUEGO, PODRÁ VOLVER A ENCENDER EL RADIO Y REANUDAR LAS OPERACIONES NORMALES.

2. Conecte el cable del auricular Command Comms al MAS *BLUETOOTH* conforme a la sección CONEXIÓN DE ACCESORIOS AL MAS EPIC 3 *BLUETOOTH* de este instructivo.
3. Coloque el auricular Command Comms alrededor de la parte trasera de la cabeza, con ambas patillas sobre los oídos. El audífono debe colocarse directamente sobre el oído izquierdo. Ajuste el brazo del micrófono de manera que el micrófono quede a 1.27 cm (1/2") o menos de la boca.
4. Encienda el radio receptor-transmisor portátil y verifique que el auricular esté funcionando correctamente. Hable por el micrófono del auricular mientras presiona el botón "presionar para hablar" del MAS *BLUETOOTH* para transmitir un mensaje por el radio portátil.
5. Asegure el cable del auricular Command Comms de manera que no represente un peligro de enganche durante el uso. El cable debe ubicarse de manera que no esté demasiado suelto o demasiado apretado y que no tire del conjunto de MAS *BLUETOOTH*.

Si la unidad no funciona correctamente, retírela de servicio y rotúlela para reparación o reemplazo.



AURICULAR COMMAND COMMS

ADVERTENCIA

NO UTILICE EL ACCESORIO OPCIONAL DE AURICULAR COMMAND COMMS EN APLICACIONES QUE PODRÍAN EXPONERLO A LLAMAS O CALOR INTENSO. SI SE UTILIZAN EN UNA APLICACIÓN DE COMBATE DE INCENDIOS, TODOS LOS ACCESORIOS Y CABLES DEBERÁN ESTAR CONTENIDOS DENTRO DE LA VESTIMENTA PROTECTORA DEL BOMBERO COMO PROTECCIÓN CONTRA EL CALOR Y LAS LLAMAS. LA EXPOSICIÓN A LLAMAS O A CALOR INTENSO PODRÍA PROVOCAR QUE EL AURICULAR COMMAND COMMS SE DERRITA O QUEME, CAUSANDO LESIONES GRAVES O LA MUERTE DEL USUARIO.

ADVERTENCIA

EL CABLE DEL AURICULAR COMMAND COMMS DEBE ASEGURARSE DE MANERA QUE NO REPRESENTE UN PELIGRO DE ENGANCHE DURANTE EL USO. EL CABLE DEBE UBICARSE DE MANERA QUE NO ESTÉ DEMASIADO SUELTO O DEMASIADO APRETADO Y QUE NO TIRE DEL CONJUNTO DE MICRÓFONO Y ALTAVOZ DE SOLAPA *BLUETOOTH*. EL HECHO DE NO MANEJAR CORRECTAMENTE EL CABLE DEL MICRÓFONO DE GARGANTA COMMAND PODRÍA CAUSAR QUE EL CABLE SE ENGANCHE EN UNA SITUACIÓN DE EMERGENCIA Y PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

NOTA

EL AURICULAR COMMAND COMMS NO TIENE UN BOTÓN "PRESIONAR PARA HABLAR" INDEPENDIENTE. EL MICRÓFONO EN EL AURICULAR SE OPERA UTILIZANDO EL BOTÓN "PRESIONAR PARA HABLAR" UBICADO EN EL MAS *BLUETOOTH*.

KIT DE MICRÓFONO DE GARGANTA COMMAND

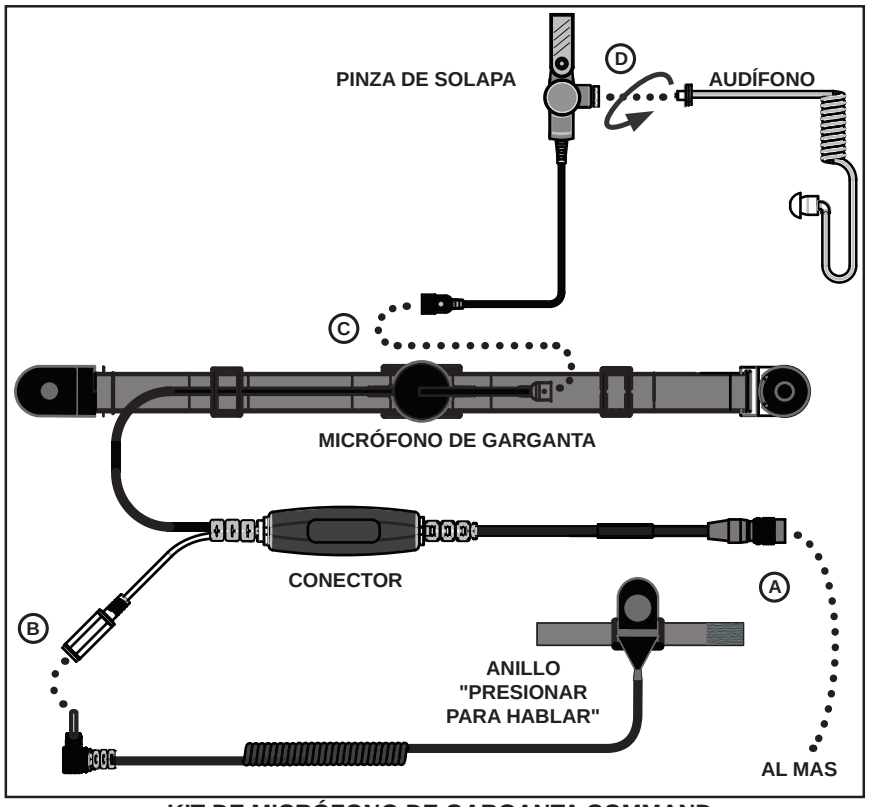
El kit opcional de micrófono de garganta Command, núm. cat. SCOTT 201228-01, está diseñado para la comunicación con un radio receptor-transmisor portátil. Este kit contiene un micrófono de garganta Command ajustable con sujetador magnético, un audífono y un anillo "presionar para hablar". Al usarse alrededor de la garganta, el micrófono de garganta Command está diseñado para captar y transmitir las vibraciones directamente desde sus cuerdas vocales. Este conjunto desactivará el altavoz y el micrófono del radio y dirigirá toda la comunicación saliente directamente del micrófono de garganta al radio y toda la comunicación entrante del radio al audífono.

El accesorio de kit de micrófono de garganta Command no está diseñado para usarse en aplicaciones donde podría haber exposición a llamas o a calor intenso. Si se utiliza este accesorio con un radio receptor-transmisor portátil en una aplicación de combate de incendios, el radio receptor-transmisor portátil, los cables y el accesorio deberán estar contenidos dentro de la vestimenta protectora del bombero como protección contra el calor y las llamas.

Instale como sigue:

1. Apague el radio antes de instalar el kit de micrófono de garganta Command.
2. Arme el kit de micrófono de garganta Command.
   - Ⓐ Conecte el cable del conector al MAS *BLUETOOTH* conforme a la sección CONEXIÓN DE ACCESORIOS AL MAS EPIC 3 *BLUETOOTH* de este instructivo.
   - Ⓑ Conecte el cable del anillo "presionar para hablar" al conector.
   - Ⓒ Conecte la pinza de solapa al micrófono de garganta.
   - Ⓓ Conecte el audífono a la pinza de solapa y gírelo en sentido de las manecillas para engancharlo.
3. Coloque el micrófono de garganta alrededor de cuello, con el disco del micrófono centrado en el frente. Ajuste las cintas para sostener el micrófono de garganta firmemente en su sitio sin que interfiera con la respiración normal. Asegúrelo con el sujetador magnético.
4. Coloque el audífono cómodamente en el oído y sujete la pinza de solapa para mantenerlo en su sitio.
5. Encienda el radio receptor-transmisor portátil y verifique que el micrófono de garganta esté funcionando correctamente. Hable por el micrófono del auricular mientras presiona el botón "presionar para hablar" del anillo "presionar para hablar" para transmitir un mensaje por el radio portátil.
6. Asegure el cable del micrófono de garganta Command de manera que no represente un peligro de enganche durante el uso. El cable debe ubicarse de manera que no esté demasiado suelto o demasiado apretado y que no tire del conjunto de MAS *BLUETOOTH*.

Si la unidad no funciona correctamente, retírela de servicio y rotúlela para reparación o reemplazo.



KIT DE MICRÓFONO DE GARGANTA COMMAND

ADVERTENCIA

NO UTILICE EL ACCESORIO OPCIONAL DE MICRÓFONO DE GARGANTA COMMAND EN APLICACIONES QUE PODRÍAN EXPONERLO A LLAMAS O CALOR INTENSO. SI SE UTILIZAN EN UNA APLICACIÓN DE COMBATE DE INCENDIOS, TODOS LOS ACCESORIOS Y CABLES DEBERÁN ESTAR CONTENIDOS DENTRO DE LA VESTIMENTA PROTECTORA DEL BOMBERO COMO PROTECCIÓN CONTRA EL CALOR Y LAS LLAMAS. LA EXPOSICIÓN A LLAMAS O A CALOR INTENSO PODRÍA PROVOCAR QUE EL MICRÓFONO DE GARGANTA COMMAND SE DERRITA O QUEME, CAUSANDO LESIONES GRAVES O LA MUERTE DEL USUARIO.

NOTA

LA INSTALACIÓN DEL KIT DE MICRÓFONO DE GARGANTA COMMAND CON EL RADIO ENCENDIDO PODRÍA CAUSAR QUE EL RADIO TRANSMITA DE MANERA CONSTANTE Y BLOQUEE EL SISTEMA DE RADIO. SI ESTO LLEGA A SUCEDER, APAGUE EL RADIO. LUEGO, PODRÁ VOLVER A ENCENDER EL RADIO Y REANUDAR LAS OPERACIONES NORMALES.

ADVERTENCIA

EL CABLE DEL MICRÓFONO DE GARGANTA COMMAND DEBE ASEGURARSE DE MANERA QUE NO REPRESENTE UN PELIGRO DE ENGANCHE DURANTE EL USO. EL CABLE DEBE UBICARSE DE MANERA QUE NO ESTÉ DEMASIADO SUELTO O DEMASIADO APRETADO Y QUE NO TIRE DEL CONJUNTO DE MICRÓFONO Y ALTAVOZ DE SOLAPA *BLUETOOTH*. EL HECHO DE NO MANEJAR CORRECTAMENTE EL CABLE DEL MICRÓFONO DE GARGANTA COMMAND PODRÍA CAUSAR QUE EL CABLE SE ENGANCHE EN UNA SITUACIÓN DE EMERGENCIA Y PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

LIMPIEZA E INSPECCIÓN

LIMPIEZA

1. Después del uso, los componentes de los CONJUNTOS DE COMUNICACIÓN pueden limpiarse con una esponja húmeda. De ser necesario, puede usarse una solución de agua y detergente suave para platos.
2. Tenga cuidado de evitar que entren cantidades excesivas de agua en los agujeros del altavoz o del micrófono. NO SUMERJA EL CONJUNTO PARA MÁSCARA NI EL CONJUNTO DE MAS *BLUETOOTH* EN LÍQUIDOS.

INSPECCIÓN

Después de cada uso, inspeccione los CONJUNTOS DE COMUNICACIÓN en busca de daños. Si detecta daños, retire el equipo de servicio y rotúlelo para que sea reparado por personal autorizado. No intente desarmar o reparar los CONJUNTOS DE COMUNICACIÓN.

1. Inspeccione las estructuras del conjunto para máscara y el MAS *BLUETOOTH* en busca de grietas u otros daños que pudieran interferir con el uso del equipo.
2. Revise si faltan componentes.
3. Inspeccione los cables del conjunto de MAS *BLUETOOTH* en busca de cortes, corrosión y otros daños. Si detecta daños al cable, retire la unidad de servicio y rotúlela para reemplazo. NO USE LA UNIDAD CON UN CABLE DAÑADO.
4. Encienda las unidades y revise si hay una ALERTA DE BATERÍAS BAJAS. Si el LED del conjunto para máscara o del MAS *BLUETOOTH* destella en color ROJO, las baterías están bajas. Consulte la sección INSTALACIÓN DE LAS BATERÍAS de este instructivo para reemplazar las baterías. Asegúrese de apagar las unidades antes del almacenarlas.
5. Deberá colocarse un tapón en el conector de accesorios cuando no se utilice.

ADVERTENCIA

DEBIDO AL POTENCIAL DE DESCARGAS ELECTROSTÁTICAS, LIMPIE SOLAMENTE CON UN PAÑO HÚMEDO. NO USE UN PAÑO SECO PARA LIMPIAR LA SUPERFICIE. LAS DESCARGAS ELECTROSTÁTICAS PODRÍAN GENERAR CHISPAS QUE ENCIENDAN UNA ATMÓSFERA INFLAMABLE O EXPLOSIVA Y RESULTAR EN LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

ADVERTENCIA

DEBIDO A LA POSIBILIDAD DE DESCARGAS ELECTROSTÁTICAS, NO LIMPIE EL DISPOSITIVO NI REALICE TAREAS DE MANTENIMIENTO EN ENTORNOS EXPLOSIVOS. LAS DESCARGAS ELECTROSTÁTICAS PODRÍAN GENERAR CHISPAS QUE ENCIENDAN UNA ATMÓSFERA INFLAMABLE O EXPLOSIVA Y RESULTAR EN LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

MANTENIMIENTO

Con excepción de la limpieza y el reemplazo de las baterías y de las piezas de repuesto indicadas en esta sección del manual, no deberán intentarse tareas de mantenimiento o reparación que excedan el alcance de este manual de instrucciones sin la capacitación apropiada.

PIEZAS DE REPUESTO PARA EL AMPLIFICADOR DE VOZ EPIC 3 RI

Los siguientes conjuntos y piezas de repuesto están disponibles para el AMPLIFICADOR DE VOZ EPIC 3 RI:

- Conjunto de tapa de las baterías, núm. cat. SCOTT 201079-01 (incluye tornillo de sujeción, junta tórica y tapa de baterías PCBA)
- Junta de tapa de las baterías, núm. cat. SCOTT 10009051
- Tornillo de sujeción de la tapa de las baterías, núm. cat. SCOTT 31001550
- Conjunto de palanca de enganche con resorte, núm. cat. SCOTT 201081-01

CONJUNTO DE LA TAPA DE LAS BATERÍAS

Para reemplazar el conjunto de la tapa de las baterías, núm. cat. SCOTT 201079-01:

1. Retire el tornillo de sujeción de la tapa de las baterías y deséchelo.
2. Retire el tornillo de la bisagra de la tapa actual de las baterías. Ponga el tornillo a un lado para usarlo posteriormente.
3. Retire la tapa actual de las baterías y deséchela.
4. Aplique una película delgada de lubricante Parker Super-O-Lube[1] sobre la junta de la nueva tapa de las baterías e instale la junta en la nueva tapa de las baterías.
5. Coloque la nueva tapa de las baterías en la posición correcta entre las dos paredes de la bisagra de la tapa y sujétela con el tornillo para bisagra que guardó.

TAPA DE LAS BATERÍAS CON JUNTA

SOLAMENTE JUNTA DE LA TAPA DEL COMPARTIMIENTO DE BATERÍAS

Si solamente está dañada o ausente la junta en el interior de la tapa de las baterías, reemplácela con el núm. cat. SCOTT 10009051.

1. Asegúrese de retirar por completo la junta vieja y que la muesca para la junta de sellado esté limpia antes de instalar la nueva junta.
2. Aplique una película delgada de lubricante Parker Super-O-Lube sobre la junta de la tapa de las baterías antes de instalarla en la tapa.

JUNTA DE LA TAPA DE LAS BATERÍAS

TORNILLO DE SUJECIÓN DE LA TAPA DE LAS BATERÍAS

Tornillo de sujeción de la tapa del compartimiento de las baterías, núm. cat. SCOTT 31001550.

TORNILLO DE SUJECIÓN DE LA TAPA DE LAS BATERÍAS

[1] Super-O-Lube es una marca registrada de Parker Hannifin Co.

ADVERTENCIA

DÉ MANTENIMIENTO A LOS CONJUNTOS DE COMUNICACIÓN EPIC 3 RI ÚNICAMENTE EN LA FORMA DESCRITA EN ESTE INSTRUCTIVO. NO INTENTE DESARMAR O REPARAR LA UNIDAD MÁS ALLÁ DE LO ESPECIFICADO EN ESTE INSTRUCTIVO O EN LAS INSTRUCCIONES PROVISTAS CON LAS PIEZAS DE SERVICIO. EL MANTENIMIENTO INCORRECTO O LA ALTERACIÓN INDEBIDA DE LOS CONJUNTOS DE COMUNICACIÓN EPIC 3 RI PODRÍAN CAUSAR FALLAS EN EL SISTEMA DE COMUNICACIÓN Y PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

ADVERTENCIA

EL HECHO DE NO LUBRICAR CORRECTAMENTE LA JUNTA TÓRICA DE LA TAPA DE LAS BATERÍAS PODRÍA PROVOCAR FUGAS DE AGUA QUE CAUSEN FALLAS DEL EQUIPO, LAS CUALES PODRÍAN RESULTAR EN LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

ADVERTENCIA

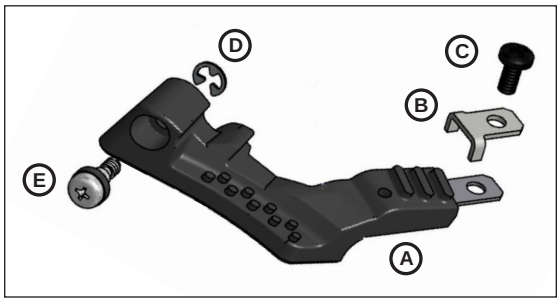
CAMBIE LAS BATERÍAS ÚNICAMENTE EN UN ÁREA QUE SE SEPA NO ES INFLAMABLE. EL CAMBIO DE BATERÍAS PODRÍA GENERAR CHISPAS QUE ENCIENDAN UNA ATMÓSFERA INFLAMABLE O EXPLOSIVA Y RESULTAR EN LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

CONJUNTO DE PALANCA DE ENGANCHE CON RESORTE

Los siguientes conjuntos y piezas de repuesto: núm. cat. SCOTT 201081-01

- A Conjunto de palanca de enganche con resorte, núm. cat. SCOTT 201135-01
- B Refuerzo de palanca de enganche con resorte, núm. cat. SCOTT 31001664
- C Tornillo de retención de la palanca de enganche con resorte, núm. cat. SCOTT 31002517
- D Anillo de retención de la palanca de enganche con resorte, núm. cat. SCOTT 31000498
- E Tornillo de sujeción de la palanca de enganche con resorte, núm. cat. SCOTT 31001110

1. Retire el tornillo de retención de la palanca con resorte (C) con un destornillador Phillips núm. 1.
2. Retire la palanca con resorte (a) y el refuerzo de la palanca con resorte (B) del amplificador de voz RI.
3. Coloque la nueva palanca con resorte y el refuerzo de la palanca con resorte en la posición correcta en el amplificador de voz RI y asegúrelos con el nuevo tornillo de retención de la palanca con resorte (C).
4. Inspeccione su trabajo antes del uso. Cerciórese de que el tornillo esté bien instalado y que la palanca de detención enganche correctamente en el acoplador de la máscara. Si no funciona correctamente, póngala a un lado. No la use y comuníquese con SCOTT SAFETY.



PIEZAS DE REPUESTO PARA EL MAS EPIC 3 BLUETOOTH

Para los siguientes conjuntos y piezas:

- Tapa de las baterías, núm. cat. SCOTT 31001098
- Junta de tapa de las baterías, núm. cat. SCOTT 31002848
- Pinzas para cinturón:
  - – Pinza para cinturón de tipo lagarto, núm. cat. SCOTT 31003082 (estándar)
  - – Pinza para cinturón de tipo pinza para ropa, núm. cat. SCOTT 31003083

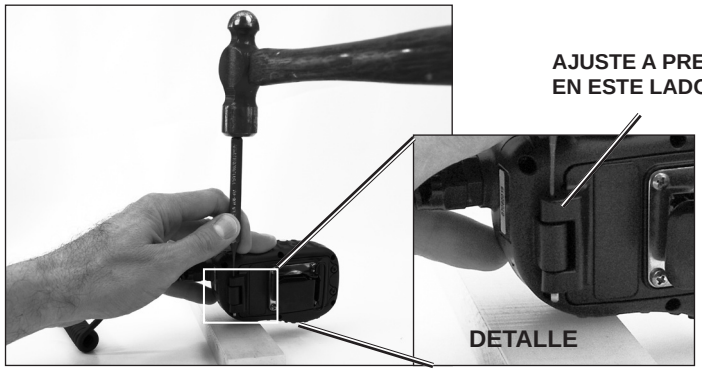
REEMPLAZO DE LA TAPA DE LAS BATERÍAS

Si la tapa de las baterías del MAS *BLUETOOTH* EPIC 3 está dañada, reemplácela con el núm. cat. SCOTT 31001098.

Esto incluye una tapa para baterías con dos tornillos cautivos instalados y un nuevo pasador de bisagra. No incluye una nueva pinza para cinturón. Consulte la sección REEMPLAZO DE LA PINZA PARA CINTURÓN de este instructivo para conocer los detalles.

Para reemplazar la tapa de las baterías con núm. cat. SCOTT 31001098, haga lo siguiente:

1. Coloque el conjunto de MAS *BLUETOOTH* en un soporte. Use un punzón de 1.5 mm (1/16”) para extraer el pasador. El pasador está sujeto a presión en solo un lado de la bisagra.
2. Inspeccione la bisagra de la estructura del MAS *BLUETOOTH* en busca de daños (por ejemplo, grietas). Si detecta daños, retire la unidad de servicio y rotúlela para reemplazo.



EXTRACCIÓN DE LA TAPA DE LAS BATERÍAS

3. Coloque la nueva tapa de las baterías en su posición e introduzca el nuevo pasador en los agujeros de la bisagra de la tapa y de la estructura.
4. Golpee suavemente el pasador de la bisagra dentro del lado de ajuste a presión hasta que la bisagra quede a ras en ambos extremos.
5. Inspeccione el MAS *BLUETOOTH* para verificar que la tapa de las baterías cierre correctamente. Si nota problemas, retire la unidad de servicio y rotúlela para devolución a SCOTT o a su distribuidor SCOTT.

REEMPLAZO DE LA TAPA DE LAS BATERÍAS

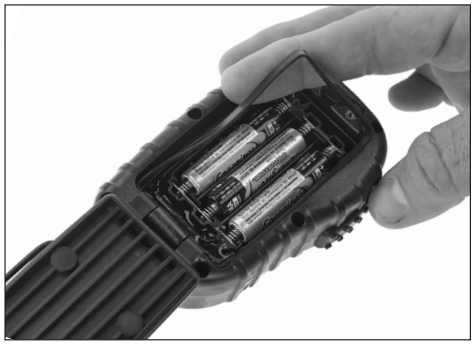
ADVERTENCIA

SI ALGÚN COMPONENTE DEL CONJUNTO DE COMUNICACIÓN EPIC 3 RI NO FUNCIONA DE LA MANERA DESCRITA EN ESTAS INSTRUCCIONES, O SI SE ENCUENTRAN DAÑOS DURANTE LA INSPECCIÓN, RETIRE LA UNIDAD DE SERVICIO Y ROTÚLELA PARA REPARACIÓN O REEMPLAZO. EL USO DE EQUIPO DAÑADO O QUE NO FUNCIONA CORRECTAMENTE PODRÍA RESULTAR EN LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

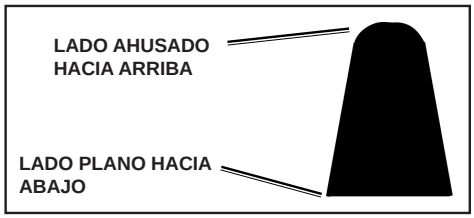
REEMPLAZO DE LA JUNTA DE LA TAPA DE LAS BATERÍAS

Si la junta en el interior de la tapa de las baterías está dañada o ausente, reemplácela con el núm. cat. SCOTT 31002848, como sigue:

1. Retire con cuidado la junta vieja. No rasguñe ni dañe el canal de la junta al extraerla.
2. De ser necesario, limpie la suciedad o los residuos del canal de la junta utilizando un cepillo pequeño, por ejemplo, un cepillo dental viejo.
3. La junta tiene un lado “plano” y un lado “ahusado”. Con el lado plano hacia **abajo**, coloque la nueva junta con cuidado en el canal.
4. Compruebe que la junta este ajustada de manera uniforme alrededor de la abertura del compartimiento de la baterías.
5. Inspeccione el conjunto de MAS *BLUETOOTH* para verificar que la tapa de las baterías cierre correctamente. Si nota problemas, retire la unidad de servicio y rotúlela para devolución a SCOTT o a su distribuidor SCOTT.



JUNTA DE LA TAPA DE LAS BATERÍAS



ORIENTACIÓN DE LA JUNTA

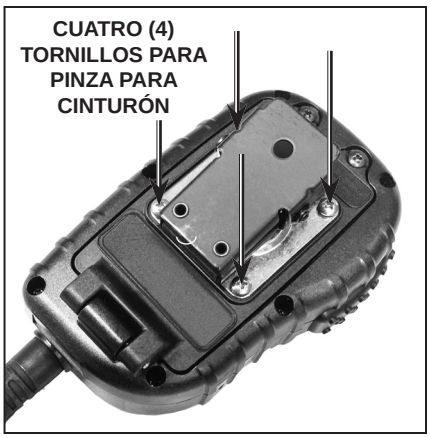
REEMPLAZO DE LA PINZA PARA CINTURÓN

Hay dos tipos de pinzas para cinturón disponibles para el conjunto de MAS EPIC 3 *BLUETOOTH*. Los tornillos de repuesto pueden ordenarse por separado.

– Pinza para cinturón de tipo pinza para ropa, núm. cat. SCOTT 31003083 (estándar)
– Pinza para cinturón de tipo lagarto, núm. cat. SCOTT 31003082
– Tornillo 4-40 X 3/16, núm. cat. 31002867

Si la pinza para cinturón está dañada o ausente, reemplácela como sigue:

1. Quite los cuatro (4) tornillos que sujetan la pinza para cinturón, localizados en la tapa de las baterías. Póngalos a un lado para la instalación de la nueva pinza para cinturón.
2. De ser necesario, limpie la suciedad o los residuos de la parte trasera de la tapa de las baterías.
3. Instale la nueva pinza para cinturón utilizando los cuatro (4) tornillos que quitó en el paso 1. Apriete hasta que estén firmes. NO APRIETE DEMASIADO.
4. Verifique que la nueva pinza para cinturón gire correctamente y que enganche en su posición.
5. Inspeccione el conjunto de MAS *BLUETOOTH* para verificar que la tapa de las baterías cierre correctamente con la pinza para cinturón instalada. Si nota problemas, retire la unidad de servicio y rotúlela para devolución a SCOTT o a su distribuidor SCOTT.



REEMPLAZO DE LA PINZA PARA CINTURÓN

GARANTÍA

SCOTT SAFETY

GARANTÍA LIMITADA PARA PRODUCTOS DE COMUNICACIÓN EPIC 3 Y ACCESORIOS

SCOTT garantiza que todos los dispositivos de comunicación EPIC 3, los accesorios relacionados, los suministros consumibles no utilizados y los estuches de transporte provistos con los productos estarán libres de defectos de mano de obra y materiales, en condiciones normales de uso y servicio, durante un período de un (1) año a partir de la fecha de fabricación original de SCOTT. La obligación de SCOTT de acuerdo con esta garantía se limita a reemplazar o reparar (a discreción de SCOTT) los productos o componentes que presenten defectos de mano de obra o materiales.

Solo el personal de SCOTT o, cuando sea indicado por SCOTT, agentes autorizados de SCOTT, tienen autorización para realizar las obligaciones de garantía. Esta garantía no incluye los defectos o daños causados por las reparaciones o alteraciones a los productos realizadas por el dueño o un tercero, a menos que esté expresamente permitido por los manuales de los productos de SCOTT o mediante una autorización por escrito de parte de SCOTT. Para obtener la realización según esta garantía, y como condición suspensiva de cualquier obligación de SCOTT, el comprador debe devolver tales productos a SCOTT, a un distribuidor autorizado de SCOTT o a un centro de servicio autorizado de SCOTT. Todo producto devuelto a SCOTT deberá enviarse a “SCOTT SAFETY” (Attn: Warranty Claim Dept.), P.O. Box 569, Monroe, NC 28111.

Esta garantía no incluye ningún mal funcionamiento o daño de los productos que resulten de accidentes, alteraciones, usos indebidos o abusos.

ESTA GARANTÍA SE OFRECE Y SUSTITUYE A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS ENTRE OTRAS, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. ADEMÁS, SCOTT RECHAZA CUALQUIER RESPONSABILIDAD POR DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENTES QUE DE CUALQUIER MANERA ESTÉN CONECTADOS CON LA VENTA O USO DE LOS PRODUCTOS DE SCOTT SAFETY, Y NINGUNA OTRA FIRMA O PERSONA ESTÁ AUTORIZADA A ASUMIR TAL RESPONSABILIDAD.

SCOTT SAFETY

A Tyco Business

SCOTT SAFETY
Monroe Corporate Center
PO Box 569
Monroe, NC 28111
Teléfono 1-800-247-7257
Fax +1 (704) 291-8330
www.scottsafety.com

Impreso en los Estados Unidos